

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Director en funciones: ANTONIO MARTIN CASLA
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rada
S. Agustín, 7. Teléfs. 41 46 96 - 97 - 98. SG. 7-1958. Precio: 35 Ptas.

Sábado 6 de agosto de 1983
Año LXXXIII. — Núm. 25.369

Buena acogida de «Pasquín», nuevo periódico de la sierra madrileña

Madrid. — «Pasquín» es el nombre de un nuevo periódico editado en S. Lorenzo de El Escorial y dedicado a la actualidad de la sierra madrileña. Su primera tirada ha sido de 2.000 ejemplares y según sus promotores la acogida tanto en venta como en publicidad ha sido muy satisfactoria.

En la portada de este primer número del periódico local se trata sobre la coalición municipal AP-CDS de S. Lorenzo de El Escorial, que «no se romperá», del problema de escasez de agua y de la crisis del PSOE en Guadarrama. — Efe.

SE IMPRIME EN
EL ADELANTADO

N. de la R. — La impresión, confección y tirada de este nuevo periódico, «Pasquín», se realiza en los talleres de EL ADELANTADO.

Arrestado por llevar un misil que era... ¡un juguete!

(Johannesburgo (África del Sur). — ¿Qué diferencia hay entre un avión de juguete y un misil «Sam»? Esta fue la cuestión que tuvo que dirimir Mike Humphries de Durban (África del Sur), con los agentes de un puesto fronterizo de la República de Transkei.

Humphries compró un avión de juguete desmontable, de grandes dimensiones en Ciudad del Cabo. Para llevarlo a casa, no se le ocurrió sino colocarlo en la bodega de su coche y taparlo con una manta, de la que sólo asomaban, sospechosamente, el morro y la cola del avión.

Las dificultades surgieron cuando fue arrestado por la Policía en la frontera con Transkei... «por transportar un misil «Sam». Tras un sinfín de explicaciones y de demostraciones, Humphries pudo continuar su viaje... para ser arrestado de nuevo en otro control, por el mismo motivo. — Efe.

SEGOVIA Gala de estrellas de la danza europea en el Festival Internacional



FOTO: AURELIO MARTIN

Antonio Mairena mejora

Sevilla. — El cantaor Antonio Mairena ha experimentado una ligera mejoría en la dolencia cardíaca que desencadenó su ingreso en la residencia sanitaria de la Seguridad Social en Sevilla. Antonio Mairena padecía desde hace tiempo una dolencia cardíaca que le produjo el viernes una cardiopatía isquémica y angina mixta. — Efe.



Ante unas dos mil personas, se presentó ayer en la plaza de San Esteban, dentro de la programación del Festival Internacional, la gran gala de estrellas de la danza europea en la que participaron miembros de las óperas de París, Munich y Hamburgo y los Ballets del Siglo XX de Maurice Béjart. La fotografía recoge un momento de este espectáculo ofrecido en el Festival que concluye hoy con el Ballet Nacional de España. (Pág. 3)

**EL AYUNTAMIENTO
DISPUESTO
A LLEVAR A CABO
LA INTEGRACION
DE LA POBLACION
GITANA
EN LA SOCIEDAD
DE SEGOVIA** (pág. 5)

Azores

El Gobierno protesta por los vertidos atómicos en el mar

Punta Delgada (Azores, Portugal). — El Gobierno regional de la región autónoma portuguesa de las Azores, ha protestado oficialmente contra los vertidos de residuos radiactivos en la fosa atlántica.

El Ejecutivo azoriano ha expresado su disgusto ante el cónsul de Bélgica en esta ciudad por el hecho de que, tanto Bélgica como Suiza, hayan anunciado la reanudación de sus vertidos del 6 al 11 del próximo septiembre.

El Gobierno de las Azores considera que cada país que utiliza la energía nuclear debe enterrar en su propio territorio sus residuos radiactivos. — Efe.

Valencia

Un sultán árabe dio 10.000 pesetas por cinco vasos de horchata

Valencia. — Un sultán árabe llegado en un helicóptero dejó sobre la mesa de una horchatería de Valencia 10.000 pesetas tras consumir, junto a su séquito cinco horchatas.

Los empleados y clientes del establecimiento se vieron sorprendidos ante la llegada de un helicóptero que tomó tierra en el parking de la horchatería.

Del aparato descendieron cinco personas que, una vez dentro, pidieron cinco vasos de horchata y tras consumirlas dejaron sobre la mesa las 10.000 pesetas. — Efe.

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

40.000.000 de ptas. al núm. 03.076
20.000.000 de ptas. al núm. 56.683
10.000.000 de ptas. al núm. 09.182

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

140 449 213 443 646 764 707 366 805
054 797 493 856 037 703 407 062

2.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 1.000.000 a los del segundo, y 602.500 a los del tercero.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 76.

5.000 pesetas a los números terminados en 6 y 8.

LA ADMINISTRACION DE LOTERIA N.º 6

Dr. Hernando, 7 (Segovia)

También ha dado premios esta semana. Pueden cobrarlos a partir del lunes

**LOS
ALBARES**

Dirección: Pedro Bermejo

AGRADECEMOS SU VISITA

A. Silva Muñoz, 22 Tel. 14 18 14 CUELLAR

Restaurante Bar-Cervecería

Un lugar nuevo y selecto para personas de buen gusto

La Familia Real, de vacaciones

Palma de Mallorca. — Los Reyes acompañados del Príncipe Felipe y las Infantas Elena y Cristina, posan en el recinto de la piscina con el perro «Arki», durante las vacaciones veraniegas en el Palacio de Marivent donde ayer han recibido a la Prensa. (Telefoto Efe)

apunte del día

EL HOMBRE DEL FESTIVAL

Pasada la medianoche de hoy, sábado, terminará el Festival Internacional de Segovia, y sería bueno que cuando el ballet que dirige María de Avila recoja los aplausos del público algunas de esas palmas traspasasen el decorado y llegasen hasta quienes han hecho posible el acontecimiento. Se lo tienen bien merecido, y quien lo niegue es que obra —vamos a decirlo claro— con mala fe.

Posiblemente nadie mejor que un medio de comunicación social para conocer a fondo los muchos sacrificios colectivos y particulares que han de ponerse a contribución para que un espectáculo como el del Festival sea posible de año en año. Por ello, además de las felicitaciones y elogios que merecen los organismos y entidades que intervienen en su puesta a punto, es obligado que dediquemos unas líneas especiales a un hombre: Francisco de Paula Rodríguez Martín.

Al propio interesado no le va a gustar que destaquemos el hecho, porque conocemos de sobra su carácter, que huye de todo cuanto se aproxime al elogio. Pero su preocupación por el Festival, el amor que siente porque permanezca en el calendario cultural de Segovia tiene bien merecido este reconocimiento público a su gestión.

Se anuncian proyectos y renovaciones en torno al Festival de Segovia —que acrecienta su interés de año en año— y es bueno que se piense en potenciar su contenido, prolongar el número de actuaciones, buscar nuevos emplazamientos, contratar mayor número de artistas, etc., etc. Pero en todo esto ha de continuar estando presente la persona que más intensamente vive la organización y desarrollo del espectáculo que cada año deja un recuerdo imborrable en Segovia.

Desde mi «almajara»

SOMOS JUNTOS; NO SOLOS

La soledad —que, en cierto modo, tiempos atrás, era buscada por grandes hombres, para realizarse— hoy se ha vuelto aterradora para todos o casi todos. Ya no es como antes: Ahora las cosas son más crudas. Ahora es más necesaria la compañía, porque nos encontramos más solos que nunca. Estamos como más perdidos. Nos necesitamos mucho más, porque nos damos cuenta de nuestra actual (pésima) situación. La soledad se ha convertido en uno de los mayores males del siglo XX. Factores de la soledad son: la marginación, el aislamiento, la incomunicación, etc., que acrecientan aquélla y no sirven más que para la persona que los sufre se sienta más apartada, más sola.

El hombre y la mujer son; no el hombre sólo o la mujer sola. Los hombres y las mujeres son; no los hombres solos o las mujeres solas. La gran Familia Humana es. Todos nosotros, juntos, somos; no apartados unos de otros. La individualidad (tomada) no existe como tal. La anormalidad del (querer) ser individual es una abstracción de la mente. El solitario hombre o la solitaria mujer no es (no son). Son, unos y otros, juntos... ¡juntos! Somos... ¡juntos!

La soledad sólo debe ser buscada —en determinadas circunstancias— para realizar algo: la obra personal de uno mismo —por ejemplo—, o para meditar o descansar. La soledad no debe convertirse en postura tomada por el egoísmo personal de cada uno. La soledad —en todo caso— debe servir para, luego, tender al «¡juntos!»: Esta última es la gran situación —momentánea— de la soledad que sirve... positivamente; no la egoísta.

A veces sucede que a algunos no les queda más remedio que vivir en soledad porque las circunstancias les marginan. Esto es lo peor..., pero qué lo vamos a hacer: Habrá que ayudar a estas personas... y aprovechar —lo mejor posible— la soledad en los momentos que de verdad nos haga falta, más no vivir solos, solitarios, encerrados en uno mismo, por pura comodidad —caso de que esto guste, que ya es difícil—, al no querer convivir con los demás, al no querer caminar junto a/con los demás. Somos juntos; no solos: ¡Juntos! para desterrar la soledad. ¡Salud y paz interna!

JUAN-LUIS NIETO DEL ALBA

Bardulia

Presencia y huellas de Santo Domingo en Segovia

Concierto musical en la Cueva de Santo Domingo

Por Aniano Gutiérrez, o. p.

La historia la hacen los pueblos. Pero siempre destacan algunos de sus hombres como forjadores de la misma. Hechos relevantes o significación personal en algunos de los planos de la cultura confieren a ciertos sujetos humanos el carácter y título de personajes históricos.

Este fenómeno social tiene su verificación también en Segovia. No es el momento de reseñar acontecimientos ni de entretenernos en brindar el desfile de las personalidades vinculadas a nuestra ciudad. Nuestro propósito es parar la atención únicamente en una figura por breve espacio de tiempo presente en Segovia, pero que ha dejado huella en la misma. Me refiero a Santo Domingo de Guzmán, ante la vecindad de su festividad, día ocho de este mes.

Domingo, después de establecer canónicamente la Orden de Predicadores, emprendió viaje a Italia a su patria con el fin de volver a tomar contacto con sus familiares y la Iglesia en España, a la vez que echaba las raíces del árbol dominicano en el terruño hispano.

Madrid y Segovia fueron las dos poblaciones privilegiadas a la hora de abrir sus fundaciones. Domingo llegó a Segovia en en vísperas de las Nadas de 1218. Poco más de un mes fue huésped de la ciudad. Tiempo aprovechado. El día lo dedicaba a la comunicación con los segovianos y al ministerio de la predicación, que ejercía al aire libre. Nos queda constancia histórica de esta labor en favor del pueblo fiel. Ante una fuerte sequía, el santo alcanzó la lluvia tan ansiada, aunque se la contemplaba lejana. Y, cuando un hombre notable de la ciudad hizo de menos a la palabra de Dios, Domingo le presagió y profetizó la muerte prematura.

La entrega a los pobres y la misericordia en sus variadas facetas llenaban buenas horas

de la jornada diurna. Pero la noche la consagraba al trato con Dios en la oración; oración acompañada de duras penitencias. Y para el ejercicio de estas prácticas encontró un lugar retirado y propicio al silencio. Liberado del trajín del día, buscaba el cultivo de su espíritu. El marco de soledad favorecía su plan. Unas oquedades, situadas en la ladera norte, que desciende de la ciudad al Eresma, fueron testigos de las jornadas nocturnas de Domingo. No llevó vida de ermitaño, muy ajena por cierto a su carisma personal y fundacional, si no que en la noche templaba su ánimo para la tarea del nuevo día.

Ese lugar es el que viene llamándose la Cueva de Santo Domingo. Pronto sus frailes, establecidos en Segovia, empezaron a venerar ese espacio vinculado a la vida oracional y penitente del santo. Hasta que se convierte en lugar sagrado de culto. Por ello mismo, los dominicos quisieron erigir su convento al lado de tal rincón, cargado de recuerdos espirituales del padre fundador. Y, cuando en el siglo XVI, los Reyes Católicos sugirieron levantar un monasterio dominicano, más grande y artístico, en el corazón de la ciudad, los frailes se mantuvieron intransigentes en que debía edificarse al pie de la Santa Cueva.

Y fue construido el convento, pero también los Reyes Católicos tuvieron el detalle de levantar una bella y esbelta capilla al lado de la Santa Cueva, formando un conjunto con esta.

La estancia de Santo Domingo en Segovia fue breve, pero dejó huella profunda. La Santa Cueva es un relicario apreciable que aviva su presencia espiritual. A ella han peregrinado mucha gente a través de los tiempos. Personajes ilustres han llegado a ella, movidos de la devoción y de la confianza en Santo Domingo. Reyes, santos, hom-

bres de letras, evangelizadores, almas hambrientas de sosiego espiritual han encontrado paz y luz en ese lugar sellado con la sangre del Domingo disciplinante, que evoca la imagen de la gruta al pie del crucificado.

Después de la exclaustación de los dominicos de su convento de Santa Cruz, a cuyos muros se halla la Cueva, ésta ha pasado por etapas de mayor y menor atención. Últimamente su techumbre, piso, paredes, etc., bajo el flagelo del frío, lluvias e hielos, se encontraban en un deterioro lamentable. Gracias a la colaboración de la Familia Dominicana, se han realizado importantes obras de restauración y dignificación. Hoy ofrece un marco bello, dentro de la austeridad que pide el lugar. Se ha combinado la piedra, la madera y el hierro forjado. Su conjunto invita a evocar a Domingo y, no menos, a vivir el recogimiento con uno mismo y con Dios.

Hemos de reconocer la ayuda de la Caja de Ahorros y M. de Piedad de Segovia, incorporándose a la suscripción abierta entre dominicos y dominicas. Y, todavía más, la obra del arreglo de los accesos a la Cueva, llevada a cabo por la Diputación Provincial.

No dudamos que los segovianos sabrán valorar este lugar sagrado, tan unido a la historia de la ciudad. Con el deseo de que conozcan la Santa Cueva renovada y se acostumbren a disfrutar del encanto de su encuadramiento, el día 8 próximo, fiesta de Santo Domingo, se ofrece un concierto musical en el jardín de la Cueva, al que tendrán entrada libre y gratuita los que lo deseen. Un gran violinista checo y la Coral Segoviana. Ahora llenarán un interesante programa, a partir de las diez y media de la noche.

Segovia queda invitada a disfrutar de una noche musical.

LA PRENSA OPINA

TIEMPO

EL VALLE DE LOS CAIDOS

Lo del Valle es que pudo ser el follón del año. Y de varios años. ¡Uf! La movida del Valle de los Caídos, sacar de allí a don Francisco, ¿pero por qué?, es aún uno de los grandes tabúes hasta dentro de varias generaciones. Alguien le coló es gol, tremendo a «El País», como nos lo pudieron colocar a nosotros. El Gobierno, el Estado, se puso livido. Salir «El País» y empezar a moverse los cuarteles fue todo uno. Ha sido una barbaridad veraniega, un auténtico golpe de intoxicación lo del Valle. — Pedro Rodríguez

CORTE EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, UNION ELECTRICA FENOSA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica mañana, domingo día 7, a los sectores y horas siguientes:

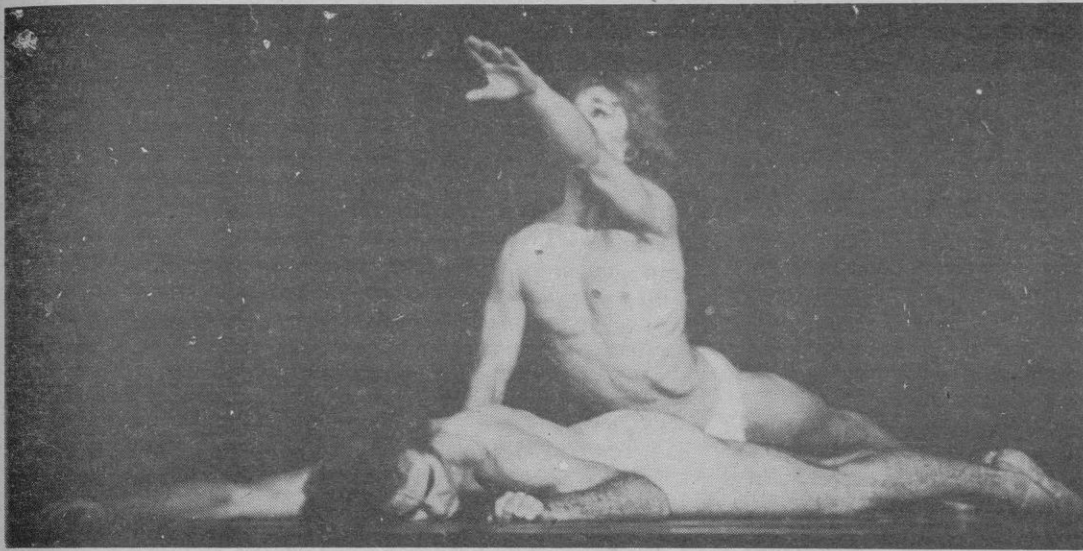
De las 8 a las 13 horas, afectando a los pueblos de Bernardos, Migueláñez, Domingo García, Ortigosa de Pestaño, Miguel Ibáñez, Nieva, Santa María de Nieva, Ochando, Melque de Cercos, Pascuales, Pinilla Ambroz, Tabladillo, Aragoneses, Balisa, Añe, Paradinas y la elevación de aguas de Santa María de Nieva.

De las 9 a las 11 horas para entroncar línea particular, afectando a los pueblos de Moraleja de Coca, Aldeanueva del Codonal, Juarros de Voltoya, Hoyuelos, Laguna Rodrigo, Villoslada, Santovenia, Jemenuño, Etreros, Sangarcía, Cobos de Segovia, Bercial, Párraces, Muñopedro, Labajos y Telefónica en Muñopedro.

Segovia, 5 de agosto de 1983.

Festival Internacional de Segovia

Gran gala internacional de estrellas de la danza



En su penúltima sesión, el recinto de la plaza de San Esteban, con su gran amplitud, se quedó ciertamente corto para albergar la gran multitud en que se contaban muchos forasteros, que pretendían contemplar la anunciada Gala de Estrellas del Ballet de Europa. Completamente llenas todas las plazas disponibles, continuaba la demanda de un público insistente, por lo que la Comisaría del Festival, uniendo la generosidad a la inteligencia, dispuso, una vez ordenado el recinto, que se permitiera una entrada ordenada y silenciosa a cuantas personas se habían quedado fuera: uso que explica la esencia del Festival de Segovia.

Boris Trailine, antiguo gran bailarín y actual promotor de

dulce y brillante. Quizá —lo que es inevitable— la milimétrica sucesión de pasos y el uso de un escenario no conocido, hizo que apareciera algún leve desajuste, desde luego imperceptible para la mayoría de los espectadores.

«Ce que la mort m'a dit», estremecedora página tomada de una canción de Mahler, fue uno de los momentos estelares de la noche, ofrecido por el gran bailarín Yann Le Gac y la estrella de Béjart, Rita Poelvorde. La expresividad de la coreografía del gran belga, la fuerza de las posiciones, el embrujo de la técnica y —hay que decirlo— la ductilidad de los dos bailarines hicieron de esta bellísima página un prodigio.

Con buen acuerdo, Boris Trailine sustituyó el un tanto anodi-

previsión de dificultades, de tensión en la belleza tan profunda, que resulta agobiante para el espectador, y que despertó singular entusiasmo.

En la segunda parte se sucedieron «capriccio» por Gislinde Skrobilin y Ferenc Barbay, sobre música de Penderewsky, chirriante y sorprendente, como era de esperar. Se trata de una página que no llega a burlesca, de un humor a lo Keaton, en que el espectador es sorprendido por el coreógrafo.

Siguió el clásico Romeo y Julieta, de Berlioz, al que dieron forma Rita Poelvorde e Iván Michaud, de modo contenido y delicado, y un «maglletto» de Mahler, oscuro y un poco tenebroso, que bailaron Jennifer Goube y Georges Piletta. El espectáculo terminó con la brillantez, el fasto y la alegría del «gran pas a deux» del Corsario, con música de Drigo, que sirvió para que el público comprobase la técnica increíble de Charles Rude —técnica que, en ocasiones, suspende— y la enorme clase de Florence Clerc, que justifica su actual posición en la Opera de París. Danzarina de gran raza, su expresividad es conmovedora.

El público siguió con pasión cada una de las obras expuestas, en medio de general silencio, sólo una vez roto por causas desconocidas. La luminotecnia —aparte algún lunar— numerosa, amplia y capaz: los servicios generales, acertados y eficaces. El espectáculo terminó entre prolongadas y encendidas ovaciones, y los gratos y bellos ritos del ballet. El Festival de Segovia rayó ayer a gran altura: a la que, sin duda, tienden sus organizadores, y ayer consiguieron con lo que se adivina es un gran esfuerzo.

Esta noche, en el mismo recinto y con los mismos servicios que le pertenecen, se presentará al público de Segovia el Ballet Nacional de España, que dirige María de Ávila, en su sector clásico. La formación al completo, y con su programa más importante, pondrá en escena sucesivamente «Schäferspiele» con música de W. A. Mozart, «Seraït ce la Mort?» sobre música de R. Strauss y coreografía de Béjart y, como novedad importante, la «Sinfonía Pastoral» de Beethoven. Esta representación cerrará el Festival en su edición de este año.

H. G. F.

(Fotos: Aurelio Martín)



grandes espectáculo balletístico, cultiva el género «gala» como una expresión más de su arte. Sus galas se caracterizan por la gran calidad de las figuras que en ellas intervienen, al tiempo que por el acierto de los ejemplos elegidos. De ese modo, el anuncio de una de estas sesiones despierta general expectación. Ayer no se desmintieron ninguna de las previsiones hechas.

Comenzó el espectáculo con el Gran Pas a Quatre, sobre música de Pugni y con coreografía del gran Anton Dolin. Se trata de un acabado ejemplo de la escuela romántica, que anoche se servía de Jennifer Goube, como «Taglioni», Beatrice Julien como «Graham», Agnes Grandonnat como «Grisi» y Florencia Clerc como «Cerito». Danzarinas de diversas óperas europeas, unidas para un delicado menester, las cuatro componían un delicioso cuadro en las diversas cadencias de una música

no «Festival des fleurs a Genzano» por el Preludio a la siesta de un fauno de Debussy, al que dieron forma Charles Rude y Agnes Grandonnat. Se trata de una coreografía de Ferenc Barbay, presente anoche en la gala y dotado de inmenso talento, en el que los ojos del danzarín filipino tienen, incluso, un menester de belleza y expresividad. Cosas que en el ballet hace unos años eran logros al alcance de muy pocos se incorporan ahora a la técnica como generales: lo que de ninguna manera deja de añadir asombro a la capacidad de arte de estos dos grandes exponentes de la danza.

Y el verdadero asombro, que siempre acecha, llegó con el fragmento del «Pájaro de fuego», de Stravinsky, en versión electrónica de Tomita, que estuvo a cargo de Ferenc Barbay e Iván Michaud, con coreografía del primero. Es un fragmento de tal fuerza, de tan derrochada

Mañana, actuación de Nuevo Mester de Juglaría a beneficio de APADEFIM

A partir de las 10 de la noche en la plaza de toros

Mañana, domingo, a partir de las 10 de la noche, va a tener lugar en la plaza de toros de nuestra ciudad el festival a cargo del grupo folklórico segoviano Nuevo Mester de Juglaría y que se celebra en beneficio de APADEFIM (Asociación de Padres de Deficientes Físicos y Mentales).

Si bien, en este festival vamos a ver, una vez más y sin cansarnos de ello, al más popular de los grupos folklóricos segovianos, también haremos con ello algo que nos atañe a casi todos, si no a todos:

APADEFIM atraviesa por malos momentos respecto a la cuestión económica debido a los grandes costes que difícilmente sufragando gracias a los pocos ingresos con que cuenta. Y ahora lo necesita más que nunca ya que a primeros de año se emprendieron las obras de la nueva residencia en «El Sotillo» que albergará a cerca de 300 deficientes. Esta residencia contará con una parte para los que estén en régimen de internado (los de provincia) y la de régimen exte-

rior que estará formada por una nave de 2.850 metros cuadrados en la que los internos y externos trabajarán en marquetería, barnizados, alfombras, cortinaje, etc. Además seguirán realizando esos trabajos que les permiten obtener los pocos ingresos con que cuentan, como son los tapones rellenables, etc.

Con esto, el taller ocupacional de Virgen de Valvanera pasará a ser el centro de exposiciones y venta de los trabajos realizados por los deficientes que acoge APADEFIM.

El festival durará alrededor de dos horas y al final del mismo el presidente de la Asociación, Ramón Menéndez, entregará un diploma de honor al Nuevo Mester de Juglaría, grupo que ya actuó en beneficio de APADEFIM en el año 1981.

Las entradas están a la venta hoy y mañana por la mañana, en la caseta que tienen instalada en la plaza del Azoguejo y mañana por la tarde en la misma plaza de toros. Cuestan 300 y 450 pesetas.

el cine

«La cosa», de John Carpenter

Si John Carpenter en sus primeros filmes de coste muy reducido hacía concebir grandes esperanzas de cara a su futuro, ahora tras el visionado de su última película «La cosa» (The thing, 1982) podemos afirmar que en nuestros días contamos con un cineasta de extraordinaria calidad.

En efecto, John Carpenter que ha contado esta vez con grandes medios logra un producto muy sólido y comercial, quizá excesivamente comercial y truculento; en la línea de «Poltergeist» en cuanto a la utilización de efectos especiales, si bien aquí son menos variados y más repulsivos; con un punto de partida semejante en cierto modo al de «Alien» aunque con menos estilo y acierto; en fin «La cosa» entra de lleno dentro del campo del terror fantástico que tanto auge está teniendo en nuestros días y no se puede decir que el resultado sea malo, pero desde luego tampoco es un producto especialmente significativo, ni su calidad u originalidad le hacen merecedor de un sitio relevante en la historia del cine.

De entre sus defectos no es el amor al que se sacrifican los personajes al brillo de una única estrella protagonista: los efectos especiales, que por otra parte están muy conseguidos, siendo tan llamativos que logran la convulsión del espectador en su butaca, claro que

eso ocurre en las primeras y más sorprendentes mutaciones, pues luego tanta repetición cansa y estos pierden interés, produciéndose un vacío que la intriga no logra llenar del todo.

Pese a ello, y ahí se demuestra la categoría de un cineasta, en la película hay momentos de gran expectación y el suspense se mantiene bien casi todo el tiempo. Casi siempre se consigue que el público se sienta interesado en el desarrollo y desenlace de las diversas secuencias, pero desgraciadamente éstas cada vez afectan menos, y es una lástima porque el comienzo (una sugerente persecución sobre la nieve de un avisado e inocente perro) era muy intrigante y hacía presagiar un mayor y más completo espectáculo.

En definitiva «La cosa» confirma las buenas maneras de John Carpenter y sin ser gran «cosa» queda como un interesante producto comercial, recomendable para los aficionados al género.

Andrés. P. Llorente

BORDILLOS HORMIGON

 SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

Montamos las cubiertas

MICHELIN O PIRELLI

en los tipos más adecuados a su vehículo

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 7 de agosto
Van 219 días, faltan 146.
Sol: De 7,17 a 21,23.

PARA EL LUNES

Lunes 8 de agosto
Van 220 días, faltan 145.
Sol: De 7,18 a 21,22.

SANTORAL

Domingo. — Santos: Sixto, Justo, Justino y Julián.
Lunes. — Santos: Domingo de Guzmán, Ciriaco, Marino y Eleuterio.

PENSAMIENTO

«El tiempo perdido no se recupera nunca. Y cuando decimos que tenemos tiempo de sobra, descubrimos siempre que nos falta el tiempo». (B. Franklin).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 011.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Rubio Ruano. Coca. 1. De 9,30 a 22 horas: López Duque, Cronista Lecea, 6.
Mañana: Barbero de la Serna, José Zorrilla, 45.

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión. 677,6 m/m.
Viento del NO.
Temperatura máxima. 28,4°.

En la mañana de hoy

Presión. 679,1 m/m.
Viento del NO.
Temperatura mínima. 13,4°.
Temperatura a las 10. 19,4°.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Jordi Aguadé Clos, cerámica.
Hasta el 30 de agosto.

EN EL CASINO DE LA UNION

Roque, pinturas. Hasta el 12 de agosto.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Víctor Rodríguez, cerámica artística. Hasta el 19 de agosto.

SALA CANONIGOS

La Granja de San Ildefonso.

Rufino López España, óleos.
Hasta el 15 de agosto.

REGISTRO CIVIL

6 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Cándido Rodríguez y Gallego, hijo de Hipólito y de Cristina. Sandra Padilla y Gómez, de Alfredo y de María de los Dolores. Cristina Rincón y Vidal, de José Leónides y de María de los Angeles. Carolina Herranz y Gómez, de Fabián y de Montserrat. Guiomar Mate y Martín, de Carlos y de María Lourdes. Jaime del Barrio y Arranz, de Francisco Javier y de María Isabel.

ENSEÑANZA

NOTA INFORMATIVA

Se pone en conocimiento de los profesores de E.G.B. propietarios provisionales, que el plazo de presentación de instancias finalizará el día 20 de agosto de 1983.

MATRICULACIÓN EN EL I. F. P.

«EZEQUIEL GONZALEZ»

Instituto de Formación Profesional «Ezequiel González». Segovia.—A partir del día 8 de agosto queda abierto el plazo de matrícula para el curso académico 1983-84 en las ramas y especialidades siguientes:

Automoción. Mecánica del automóvil. Electricidad del automóvil.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

A las 8 tarde, ¡¡FABULOSO ESTRENO!! Todos los públicos
LOS TRES CABALLEROS
De Walt Disney. Con el Pato Donald y muchas aventuras
A las 10,30 noche, ¡UNA SUPERPRODUCCION IMPRESIONANTE! Mayores 14 y menores acompañados
UN PUENTE LEJANO
De Richard Attenborough.
Con Dick Bogarde, Rober Redford y un gran reparto
Mañana, el mismo horario

VICTORIA

Hoy 8 y 11. Terror. 16 años
LA COSA
De John Carpenter.
Con Kurt Russell y música de Ennio Morricone
Mañana, el mismo horario

Delineación: Edificios y obras Madera.

El horario de matrícula será de lunes a viernes de 10 a 13 horas.

AVISOS

CAMPAMENTO DE CRUZ ROJA EN LEON

Cruz Roja de la Juventud de Segovia ha organizado un campamento en Pola de Gordón (León) para los días 15 al 30 de agosto, al cual podrán asistir niños segovianos. Las inscripciones se realizarán en la Asamblea Provincial de este organismo de 1,30 a 2,30 de la tarde.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D. Federico Vicente Alcón Sanz (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les acompañaron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O + 2	O + 10
O — —	O — 6
A + —	A + 20
A — —	A — 9
B + —	B + —
B — —	B — —
AB + —	AB + 3
AB — —	AB — —
Total 2	Total 48

NECESIDADES PRIORITARIAS

O+ O—

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. JUAN JIMENEZ COBALEDA

Obstetricia - Ginecología
Chequeos - Citología
Planificación familiar

Consulta previa citación hora (lunes, miércoles y viernes) de 4,30 a 6,30

Avenida Padre Claret, 14
Tel. 42 49 09 SEGOVIA

DOCTOR HONORIO HERNANDEZ HERRERO

MEDICO PSIQUIATRA

Consulta previa citación

c/ Cándido López, 8, 4.º B
Teléfono 42 38 12
SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

VALLELADO. UNA MUCHACHA DE DIEZ AÑOS PERECE AHOGADA EN EL CAZ DE UNA FABRICA DE LUZ

Cuéllar. —Ayer tarde ocurrió una sensible desgracia en el término del vecino pueblo de Valledado.

A la fábrica de luz que en dicho pueblo posee el vecino de esta villa don Mariano Fraile, llegaron para pasar unas horas, una hija y un hijo político de dicho señor a quienes acompañaba la muchacha de diez años Amparo de Santos, en calidad de niñera de un hijo de corta edad del citado matrimonio. Este y varios amigos de la familia se pusieron a merendar junto al cauce que abastece de agua a la fábrica desde la presa.

Amparo, que sintió sed, tomó un vaso y pretendió llenarle en el caz, pero sin duda por estar descalza resbaló y cayó al agua, accidente que fue presenciado por cuantas personas estaban allí reunidas. Todos acudieron en auxilio de la muchacha, pero no pudieron salvarla porque el cuerpo desapareció bajo el agua que en aquel lugar alcanza una profundidad de seis o siete metros.

Con la angustia que es de suponer prosiguieron los trabajos para establecer el punto donde se hallaba el cuerpo de la infortunada Amparo, pero ello no fue posible hasta las nueve de la noche, hora en que fue extraído el cadáver.

En el lugar del suceso se constituyó el Juzgado de Instrucción que ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito municipal de Valledado donde le será practicada la autopsia, recibiendo sepultura en aquel cementerio. La víctima era hija de uno de los empleados del señor Fraile.

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1828 Nace en Puerto de Santa María (Cádiz) el doctor Federico Rubio, fundador del primer laboratorio de Histología en España.

1876 Nace en la localidad holandesa de Lecuwarden Gertrudis Zelle, cuyo nombre de guerra, Mata Hari, la hizo famosa como agente de espionaje, actividad que le acarreó la muerte.

1914 El minúsculo Estado de Montenegro declara la guerra a Austria.

1928 Fallece en accidente de aviación el comandante Carlo del Prete, uno de los más famosos aviadores italianos de la época.

1944 El tribunal popular de Berlín condena a muerte a ocho de los inculcados en el atentado contra Hitler el 20 de julio último, entre los que figuraban cuatro generales.

1958 El submarino atómico «Nautilus», de la Marina estadounidense, atraviesa el Polo Norte.

1979 Veintidós muertos en

un incendio provocado en los bosques de Lloret de Mar (Gerona).

1980 Más de un centenar de víctimas del huracán «Allen» en el Caribe.



PARA MAÑANA

6,00 Cadena SER.
8,00 Musicalísimo.
8,30 La semana fue así.
9,30 Y también para usted.
10,03 España piel de toro.
10,15 Quién es quién.
10,30 Carrusel.
11,03 Revista de cine.
11,30 Minutos musicales.
11,45 Luz de vida.
12,00 El gran musical.
13,15 Ritmos ligeros.
13,30 Información local.
14,00 Coplas de España.
14,30 Informativo de las 2,30.
15,00 Información local.
15,30 El planeta de los toros.
16,05 Tardes musicales.
18,05 Carrusel del verano.
20,03 SER en marcha.
20,30 Sigue la fiesta.
22,10 Información local.
22,15 Adiós domingo, adiós.
22,30 Canciones de otro tiempo.
23,00 Señora de...
23,30 Hora 25.
23,45 Los toros.
00,00 Hora 25 deportiva.
1,00 Enigmas.
3,00 Cierre.

Coinciendo con las horas INFORMATIVOS SER.

PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Cadena SER.
8,00 Simultáneo OM.
10,00 Los 40 principales, 13 horas de música ininterrumpida.
23,00 Ultimo informativo local.
23,05 Simultáneo O.M.



F.M. 94.8

PARA MAÑANA

7,00 El despertador.
8,00 Informativo.
8,10 Lo mejor de la semana.
9,00 Especial motor.
12,00 Viva el domingo.
15,00 Informativo.
15,10 Absolutamente grandes.
16,00 Fútbol en Antena 3.
19,15 Los 33 de Antena 3.
23,00 Informativo.
23,05 Los debates de Antena 3.
24,00 Supergarcía en la Hora 0.
1,30 Polvos de estrellas.
2,30 Las noches de Antena 3.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO

LA SEQUIA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA.

El Ayuntamiento va a fomentar la integración de los gitanos en la sociedad «cueste lo que cueste»

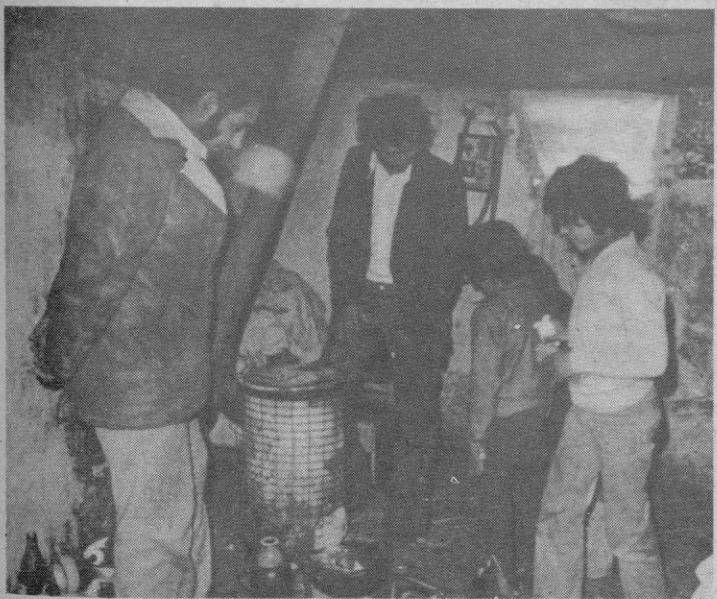
Ayer, nueva reunión con miembros de varias familias gitanas

El concejal presidente de la comisión de Bienestar Social, José M.^a Bastida García, se reunió ayer con diversos representantes de las familias gitanas que están ubicadas en nuestra capital, dando un repaso a los temas ya tratados en una anterior reunión como los problemas de vivienda, educación, sanidad y venta ambulante.

Según ha declarado a nuestra Redacción el Sr. Bastida, esta reunión ha sido tanto o más positiva que la primera y se han vuelto a ratificar los deseos de

viviendas prefabricadas que entregará el MOPU; también se instalarán otras dos viviendas prefabricadas en el Tejerín para que desaparezcan las chabolas, que aún existen allí.

Asimismo se habló de conversaciones mantenidas con el Ministerio de Educación y Ciencia para la creación de escuelas-puente para niños y adultos, sistema de comedor y de transporte escolar. Las escuelas-puente tratarán de integrar al niño gitano que no haya asistido nunca al colegio a los centros de enseñanza normales



colaboración de la minoría gitana y de integración dentro de la sociedad normal. «Está en garantía —dijo— de que, como contrapartida, la sociedad normal va a aceptar esa integración. Hay que hacer una llamada a los ciudadanos para que favorezcan la integración de los gitanos pues, en contra de lo que algunos creen, ellos están apostando por la integración y desde el Ayuntamiento vamos a fomentar la integración de los gitanos, cueste lo que cueste».

El Ayuntamiento ha incluido en el presupuesto de inversiones la dotación de servicios al terreno municipal ya cedido para la instalación de 10 nuevas

y a los adultos en las Escuelas Permanentes de Adultos. También se hizo referencia a otras conversaciones mantenidas con el INSALUD y el INSS para el estudio de conciertos en materia de Seguridad Social y a una próxima reunión, que tendrá lugar dentro de quince días, en la que participará el concejal delegado de Abastecimientos y Mercados, Alberto García, para hablar de la venta ambulante.

Por último, se llegó a un acuerdo para hacer una campaña en los próximos meses de vacunación a todos los niños gitanos y un control de los perros con la correspondiente vacunación.

Ochenta graduados norteamericanos seguirán cursos en Segovia a partir del próximo verano

Recientemente se ha concluido un acuerdo entre los Cursos de Verano para Extranjeros del Palacio de Quintanar, de una parte, y la Asociación de Profesores de Universidades Norteamericanas, de otra, por el cual 80 graduados de Boston vendrán a Segovia para seguir cursos de Historia, Literatura, Pintura, Música y otras disciplinas, referidas a la cultura española.

Tales cursos, en los que participarán intelectuales y artistas españoles de prestigio, enlazan con una tradición de Cursos de Verano que arrancan de 1948, y que en sus primeras ediciones conocieron a figuras tan relevantes en la vida intelectual española como Ramón Menéndez Pidal, Eugenio D'Ors, Rafael Lapesa, Joaquín Rodrigo y muchos más.

La importancia del acuerdo ahora suscrito entre los Cursos para Extranjeros segovianos y la Asociación Universitaria norteamericana consiste tanto en la calidad de los participantes, como también en la duración de la programación cultural prevista, que tiene carácter permanente.

Sucesos

Un niño herido grave al ser atropellado

El niño José María de Miguel Orero, de 7 años de edad, natural de Madrid y veraneante, junto con su familia en El Espinar, resultó ayer por la tarde herido de gravedad al ser atropellado por una máquina «Dumper» de transporte de material de construcción. Sobre las 7 de la tarde ingresó en la Residencia Sanitaria de nuestra ciudad siendo su estado grave.

En Santibañez de Ayllón un turismo se salió de la calzada resultando un ocupante del mismo herido menos grave.

La Comisaría de Policía nos informa que en las últimas horas una persona ha pasado a disposición judicial como presunta autora del robo de un radiocassette del interior de un vehículo.

Validez académica oficial para las enseñanzas de grado elemental del Conservatorio de Música

El Boletín Oficial del Estado número 186 publica un real decreto del Ministerio de Educación y Ciencia por el que se reconoce validez académica oficial a las enseñanzas de grado elemental del Conservatorio de Música no estatal de Segovia, tras el favorable dictamen del Consejo Nacional de Educación.

El centro que depende del Patronato de Residencia y Cursos del Palacio de Quintanar quedará sometido al régimen común docente de los conservatorios de música y a la inspección general de los mismos.

Puntualizaciones del Grupo Popular sobre la paralización de las obras de la plaza de la Artillería

Afirma que el alcalde no es honrado políticamente

El Grupo Popular del Ayuntamiento de Segovia nos remite un extenso comunicado en el que realiza algunas puntualizaciones sobre el polémico tema de la plaza de la Artillería y el reciente pleno extraordinario del pasado día 1.

Comienza diciendo del alcalde, Miguel Ángel Trapero, que no es «honrado políticamente» pues, «aunque lo quiera confundir» la licencia de implantación fue aprobada por unanimidad en la Comisión Municipal Permanente de 7 de diciembre de 1982 con su voto afirmativo y el de los concejales Cáceres y González, también del PSOE, en un momento en que estos eran mayoría en el Ayuntamiento.

El escrito informa que donde Miguel Ángel Trapero dio su voto negativo fue en una Comisión Permanente anterior, de fecha 2 de mayo en el que manifestaba que la proximidad del edificio al acueducto afectaría a la sensibilidad de la ciudad y donde proponía la apertura de exposición al público del proyecto y la constitución de una comisión de expertos a nivel internacional que dieran sugerencias sobre las condiciones estéticas del edificio.

Se pregunta el Grupo Popular por el origen de ese cambio de criterio. También se pregunta cuándo van a cobrar las indemnizaciones las empresas afectadas, si el organismo que se ha brindado a ayudar al Ayuntamiento, arrastra deudas de miles de millones.

Se afirma en el escrito que el alcalde «no acaba de tomar un

camino recto» aludiendo a la paralización de las obras bajo otros pretextos: calle Alamillo y la moción de urgencia para crear una comisión «con unos fines absurdos, pues el estudio de las ordenanzas de la plaza de la Artillería estaba suficientemente hecho». Todo ello para ganar tiempo y que resuelva el Ministerio de Cultura.

El Grupo Popular aclara que no tuvo nada que ver con la licencia de obra y que no estando dispuestos «a que el señor alcalde nos enrede en sus manejos» se abstuvieron el 27 de julio y el 1 de agosto.

Sobre el tema de la instalación en Segovia del Centro de Investigación de la Compañía Telefónica el Grupo Popular manifiesta la poca seriedad del alcalde en el tema, ya que si sabía del tema antes «debió ser él quien lo propusiera con la misma urgencia». «Creemos que por lo menos debía haber intentado que se instalase aquí un centro que habría dado entre 1.000 y 1.500 puestos de trabajo y 3.000 millones... teniendo en cuenta que el presidente de esa Compañía Telefónica Nacional de España, Sr. Solana, debe su cargo a haber salido diputado por Segovia». Manifiesta por último el Grupo Popular que los plenos del Ayuntamiento «en ningún caso deben ser el lugar adecuado para que el portavoz de un grupo político, que jamás alcanzó relevancia en anteriores militancias, desahogue su amargura y su frustración contra otros miembros del pleno que, respetuosamente, no hacen más que cumplir con su deber».

PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

Domingo día 7 de agosto 1983 - A las 10 de la noche

Gran recital del NUEVO MESTER DE JUGLARIA

a beneficio de la

Asociación de A.P.A.D.E.F.I.M.

Una vez más la Junta Directiva pide al público de Segovia y provincia vuestra generosa colaboración.

Gracias a todos

FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA

Hoy, día 6

11 noche

Plaza San Esteban

BALLET NACIONAL DE ESPAÑA

(Sector clásico)

Dirección: María de Avila

COMISION DELEGADA DE ACCION CULTURAL

TAQUILLA: AYUNTAMIENTO, PLANTA BAJA

CUELLAR

No habrá alarde cuellarano de música y danza

(J. C. LL., CORRESPONSAL)

Estábamos acostumbrados por estas fechas a oír algo de la celebración del más antiguo certamen folklórico de nuestra región, el Alarde Cuellarano de Música y Danza Tradicional de Castilla la Vieja, que este año supondría el noveno aniversario. Pero este año, y lo sabemos de fuentes cercanas a las Pandas, que lo organizaban, no habrá Alarde. Otra cosa sería el saber los motivos y que suponemos poder ofrecérselos próximamente.

DERRIBADAS LAS MURALLAS DE LA CUESTA

En anterior crónica dábamos noticia de la autorización del derribo de las murallas medievales que circundaban a iglesia extramuros de Santa María de la Cuesta. Las obras dieron comienzo en días pasados y prácticamente están concluidas. Se han dejado, era a nuestro juicio imprescindible, unos muros que testimonian la anterior construcción y que no ofrecen ningún peligro. Esperemos que cuando la situación económica del país deje de ser tan catastrófica, los muros puedan ser restaurados y ofrecer así la monumentalidad y abolengo a los

que los cuellaranos estábamos acostumbrados.

NUMEROSAS ACTIVIDADES DEPORTIVAS

Conforme a la programación de la semana cultural y deportiva que organiza el Ayuntamiento, se están celebrando numerosas actividades que tendrán su culmen en la semana citada. Baloncesto, balonmano, tenis, ajedrez, fútbol, natación, atletismo, etc. Un verano, pues, muy deportivo.

INAUGURACION DE UN RESTAURANTE

El pasado miércoles, tuvo lugar la inauguración de un nuevo restaurante y cafetería que se llama «Los Albares» situado en la avenida de Silva Muñoz, en la carretera 601 que se dirige a Segovia. Al acto asistieron numerosísimos cuellaranos que abarrotaron el recinto y que comentaron las características de este moderno establecimiento cuyas instalaciones acogedoras y de fina decoración hacen del mismo uno de los primeros del ramo en nuestra villa y en nuestra provincia.

Suerte para los propietarios en su nuevo negocio que con tanto gusto y delicadeza han montado.

TELETIPO DE LA REGION

AVILA

UNA VOLADURA CONTROLADA, UNICA SOLUCION PARA EL INCENDIO DEL VERTEDERO MUNICIPAL

Los técnicos del Ayuntamiento avilense creen que el único medio de extinguir el incendio del vertedero de basuras de la ciudad es encargar a una empresa especializada una explosión controlada que termine con las llamas que se reproducen constantemente. Al parecer, los gases del vertedero son la causa de que los bomberos no hayan podido hasta ahora apagar el incendio definitivamente, ya que emanan desde gran profundidad.

EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS INAUGURA UN TRAMO DE CARRETERA EN EL BIERZO

El ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Julián Campo, inaugurará la próxima semana el tramo de carretera de accesos a Galicia comprendido entre Ambasmestas y Piedrafita en la comarca de El Bierzo.

El pasado 20 de julio se realizaron las pruebas técnicas y de resistencia de los diversos viaductos de que consta este tramo que ahora se concluye y que comenzó a construirse en el año 75, teniendo que ser retrasada su terminación a causa de diversos problemas técnicos.

SALAMANCA

TORRENTE BALLESTER EN LOS CURSOS INTERNACIONALES DE VERANO

El escritor Gonzalo Torrente Ballester asiste estos días a los Cursos de Verano, organizados por la Universidad y en colaboración con el Ayuntamiento de Salamanca. El ilustre literato está impartiendo una serie de clases en el Aula Unamuno bajo el título «Mi novela», en las que aborda de una forma clara toda su obra narrativa, desde su primer título publicado en 1943, «Juan Mariño», hasta sus últimas creaciones.

El autor, que estuvo enfermo recientemente, ha manifestado en la ciudad que ya está bastante repuesto de sus dolencias, que no se considera un profesional de la literatura y que su frustrada vocación teatral ha sido el motivo de que se dedicara a la novela.

MOZONCILLO

CARRETERA PELIGROSA

(FRANCISCO HERRERO CORRESPONSAL)-

En esta población, existe un gran peligro para los niños en la carretera que no puedo menos de describir.

Atraviesa todo el pueblo la carretera comarcal 211 desde la estación de Yanguas a Peñafiel y en la población hay muchas calles que cruzan la misma y que son muy peligrosas.

Aunque la crisis monetaria nacional es grande y todos nos quejamos, la mayor parte de los niños tienen su bicicleta para su recreo y diversión cosa que lo veo normal, pero no vemos el

peligro que corren sus vidas al circular con ellas por la población. Yo no sé si es que ignoran el Código de Circulación, o por presunción, cruzan dicha carretera como si por ésta, no pasara nadie más que ellos o los conductores de camiones y coches tuvieran que adivinar e imaginar que en cualquiera de estas calles va a cruzar alguno y creo que estos Sres. con su límite de velocidad y señales consiguientes, no pueden ir pensando en estos cruces inesperados sino en el volante que llevan en sus manos con el debido respeto.

Hasta el presente se han dado varios casos de peligro de los que orgullosamente no ha habi-

do que lamentar desgracias y sólo se han quedado en el correspondiente susto gracias a Dios.

Yo pediría por medio de estas líneas y en prevención de desgracias a las personas correspondientes, no sólo la advertencia a niños y jóvenes, sino responsablemente y mayormente en el verano que es cuando hay más casos de estos, procurar evitar en lo posible que un día pueda a cualquiera sonreír una de estas desgracias y luego vengan las lamentaciones y disgustos correspondientes, pues en Mozoncillo tienen muchos sitios de recreo donde pueden correr sus motos y bicicletas sin peligrar sus vidas y distraerse bien sin tener compromiso con camiones y coches.

SEPULVEDA

CAMPEONATO DE MUS «LA VIOLETA»

(SEPTEMPUBLICA CORRESPONSAL)-

Por cuarta vez consecutiva, y durante los días 8, 9, 10, 11, 16, 17, y 18 de este mes de agosto, en la terraza-mirador «La Violeta», se desarrolla el interesante campeonato de música de verano.

Se seguirá el sistema de juego de ligüilla, en cuatro grupos, clasificándose para semifinales dos de cada grupo.

Las partidas darán comienzo a las 9,30 h. de la noche, excepción de la final que será a las veintiuna horas.

La inscripción de los participantes se efectuará en el bar Filka o en la discoteca «La Violeta», hasta el día 6 de agosto a las doce de la mañana.

El sorteo se efectuará el día 7 a las 13 h., en la mencionada

discoteca, siendo la inscripción de dos mil pesetas por pareja, con derecho a la cena, que al final del campeonato tendrán todos los participantes, habiendo importantes premios en metálico, y diplomas para todos los asistentes. Durante estos días y en la misma terraza-mirador también habrá campeonato de parchís, la inscripción es de quinientas pesetas por persona y también con derecho a la cena de fin de campeonato, para este campeonato se otorgarán a los vencedores bonitos trofeos.

Dos campeonatos que año tras año van teniendo un verdadero éxito en nuestra villa, y que culminan con una cena en la que no existen vencedores ni vencidos.

Comienzan las fiestas

Hoy sábado, día 6, darán comienzo las fiestas de Mozoncillo en honor de la Virgen y San Roque.

PROGRAMA

Sábado, día 6

A las 11 de la noche en la Plaza Mayor, inauguración de las fiestas con el pregón a cargo del hijo de la villa residente en Madrid, D. Jesús Conde Herranz, sacerdote. A continuación lectura de los trabajos premiados en el concurso de literatura y actuación de la rondalla local.

La comisión de festejos obsequiará a todos los asistentes con una estupenda limonada, terminando la noche con una gran verbena en la plaza a cargo del grupo local «La alegre banda».

Domingo, día 7

A las 7 de la tarde eliminatoria de fútbol del Trofeo de San Roque, entre el club local y el de Valseca, del que saldrá el segundo finalista del torneo.

A las 11 de la noche, actuación del sensacional dúo «Claudina y Alberto Gambino», que ha obtenido grandiosos éxitos en todas sus actuaciones precedentes, por lo que se espera pasen una gran noche cuantos acudan a presenciar el espectáculo.

Lunes, día 8

A las 7 de la tarde partido de fútbol entre niños de la escuela local.

A las 11 proyección en las escuelas de la película «Esa gente tan divertida».

Martes, día 9

A las 7 de la tarde concursos infantiles de pintura y ajedrez.

A las 11 de la noche teatro a cargo de los niños de la escuela, que presentarán la divertida comedia «Whisky y cadáveres». Al finalizar ésta, actuación de la rondalla local que interpretará divertidas piezas musicales.



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA

GUARDERIA INFANTIL DE SAN LORENZO

Puente de San Lorenzo, 25

Teléfono 41 34 94

Para niños de 4 meses a 4 años de edad

ABIERTA TODO EL AÑO

Presentación de solicitudes hasta el
31 de agosto de 1983.

BECAS

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, cumpliendo con sus fines benéficosociales, adjudicará becas o ayudas económicas a los niños acogidos en su Guardería Infantil, en la cuantía, número y condiciones mínimas que se hallan expuestas en la propia Guardería.

La solicitud de beca deberá presentarse junto con la de ingreso.

Rescatados con vida en una mina asturiana



Dos de los tres mineros que quedaron sepultados el pasado jueves en el pbo «María Luisa» de Ciaño, en Langreo (Asturias), Urbano García y José Antonio Rueda Sánchez, fueron rescatados con vida en la madrugada de ayer, después de más de 12 horas de búsqueda.

También ayer lograron recuperar el cuerpo sin vida de Francisco Laguna Laguna, malagueño, de 36 años.

En la fotografía, Urbano García, el primero de los supervivientes que logró salir al exterior, es felicitado por los otros mineros que realizaron el rescate.

ARRANCAN LA BANDERA ESPAÑOLA DE UN AYUNTAMIENTO CATALAN

Barcelona.— Unos desconocidos arrancaron la bandera española que ondeaba junto a la catalana en el mástil del Ayuntamiento de Vilanova y Geltrú (Barcelona) durante los actos populares de la fiesta mayor.

A consecuencia de haber sido cortadas las cuerdas del mástil, la bandera cayó al suelo, y la altura del mástil en la que estaba izada hizo imposible su rápida restitución, por lo que las autoridades municipales optaron por retirar la bandera catalana y la de la ciudad.

«Traición», uno de los calificativos del sector pesquero al preacuerdo con Marruecos

Armadores y conserveros canarios consideran que Fernando Morán les ha abandonado

Las Palmas de Gran Canaria.— «Traición», «inaceptable» y «gravísimo»: estos son los calificativos utilizados por los representantes del sector pesquero de Canarias ante lo que aquí denominan «preacuerdo» y que consideran han llegado las delegaciones de España y Marruecos en Rabat.

Fuentes del sector pesquero aseguran que las dos delegaciones han llegado a un «preacuerdo» que contempla una reducción del esfuerzo pesquero de un 40 por ciento, un aumento de los cánones de un 70 por ciento, todo ello al final de los cuatro años del acuerdo, y el no levantamiento de las «ventanas de seguridad».

MORAN
LES HA ABANDONADO

Armadores y conserveros de la provincia de las Palmas calificaron el «preacuerdo» de «traición a Canarias», y consideran que la delegación española, y en concreto el ministro Morán, les ha abandonado.

La consejería de Pesca del Gobierno de Canarias, a través de su director general, Jacinto Brito, declaró a Efe que la reducción de un 40 por ciento del esfuerzo pesquero es «inacepta-

ble» y que están en contra de los términos del «preacuerdo».

El secretario de la cofradía de San Ginés (Arrecife de Lanzarote), Santiago Delgado, aseguró que si esta reducción se firma representará «la sentencia de muerte para la isla»: «tendremos que poner comedores públicos para que los habitantes de Lanzarote puedan comer».— Efe.

Artefacto contra un Banco, en Lasarte

Lasarte (Guipúzcoa).— Un artefacto de considerable potencia explotó, minutos después de las cuatro de esta madrugada, en la sucursal que el Banco de Bilbao tiene en el número 5 de la calle Mayor de Lasarte (Guipúzcoa).

La explosión ha destrozado casi completamente el interior de la sucursal, así como los accesos a las casas contiguas, ocasionando, también numerosas roturas de cristales en edificios cercanos.

Minutos antes de la explosión, a las 4,02, un comunicante anónimo, en llamada telefónica a la DYA, indicó la existencia de este artefacto afirmando hablar en nombre de ETA.— Efe.

El nuevo Código Penal militar mantiene el delito de rebelión

Madrid.— El anteproyecto del Código Penal militar mantendrá el delito de rebelión en tanto, no se tipifique éste en un Código Penal común, según ha sabido Efe de fuentes del Ministerio de Defensa. La tipificación de este delito en el nuevo Código Penal militar era objeto de controversia entre los especialistas. La mayoría de ellos entienden que el bien a proteger es de interés común y no sólo de ámbito militar, por lo que debería regularse en el Código Penal común.

No obstante, como medida transitoria y ante la falta de regulación taxativa en el Código Penal común vigente, el Ministerio de Defensa entiende que debe incluirse en el anteproyecto de Código Penal militar.

Un cuarto de millón de escolares, sin enseñanza religiosa

Madrid.— El Grupo Parlamentario Popular ha presentado en el Congreso de los Diputados una pregunta al Gobierno sobre la enseñanza de la religión católica en la escuela.

El diputado preguntante, Antonio Uribarri Murillo, considera que no se ha desarrollado adecuadamente los acuerdos entre el Estado español y la Santa Sede en esta materia y señala la gravedad que supone que haya 227.200 alumnos que todavía no

reciben enseñanza religiosa en la escuela a pesa de que sus padres la hayan solicitado.

El Grupo Popular espera que el Gobierno responda sobre el inmediato cumplimiento del acuerdo con la Santa Sede y sobre las previsiones que haya tomado para el próximo curso escolar a fin de que ninguno de los padres de alumnos de EGB que soliciten para sus hijos clase de religión y moral católicas se vea privado de su derecho constitucional.

El Gobierno inicia las vacaciones de verano

Madrid.— El Gobierno inició ayer sus vacaciones de verano, que se prolongarán hasta los días 21 ó 22 de agosto, ya que tienen que ultimar la celebración del próximo Consejo de Ministros, previsto para el día 24.

El vicepresidente Guerra no saldrá de Madrid en el mes de agosto, salvó los fines de semana. Los ministros de Asuntos Exteriores, Cultura, Defensa y Agricultura, (Fernando Morán, Javier Solana, Narcís Serra y Carlos Romero, respectivamente) han elegido Baleares para sus vacaciones, mientras los titulares de Justicia, Ledesma y de Sanidad Lluch, la Costa Brava. Boyer (Economía) y Solchaga (Industria) veranearán en Marbella; Barón (Transportes), en La Gomera; Almunia (Trabajo), en Vizcaya y Altea, en tanto que Maravall (Educación) y Barrionuevo (Interior), en la sierra de Madrid.



Los artificieros de la Policía Nacional rastrearon con la ayuda de perros el castillo de Montjuïc, durante todo el día de ayer.

AVISO URGENTE

La **AGRUPACION INDUSTRIAL DE HOSTELEROS SEGOVIANOS** convoca a todos los industriales hosteleros, afiliados o no, para tratar el tema de los «extras» en los establecimientos hosteleros.

La reunión se celebrará el **LUNES, día 8, a las 10,30 de la mañana**, en los locales de la Agrupación, c/ Domingo de Soto, 3, 1.º

Asistirá el director provincial de Trabajo para exponer la problemática del sector.

Por la importancia y trascendencia del tema, se ruega la asistencia de TODOS los hosteleros.

SEGURO PARA LA PESTE PORCINA AFRICANA

Según las condiciones exigidas sólo podrán asegurarse alrededor de 400.000 animales

Los seguros agrarios continúan su potenciación, pasando del nivel puramente experimental, que hasta ahora tenían, al nacional; convirtiéndose en la medida más importante, puesta al servicio del agricultor, en los últimos años.

Muy pocos son los países del mundo que cuentan con esta posibilidad y, de cuajar en nuestros agricultores y ganaderos la amplia gama de seguros ofrecida por ENESA —Entidad Estatal de Seguros Agrarios— podrán erradicarse muchas de las calamidades que tienen que sufrir el empresario agrario.

Para llegar a los grados de penetración del seguro, se hace imprescindible una gran campaña de divulgación. Hasta que el último agricultor no conozca lo que se le ofrece y pueda asegurar su cosecha o su ganado no podrán eliminarse las subvenciones que, por desastres climatológicos o epizootias, suelen darse, permitiendo la continuidad de la producción agraria, única despesa de España.

De todos los seguros, tres parecen tener una prioritaria atención para esta campaña: el integral de cereales, vacuno y porcino. Este último acaba de aparecer en el Boletín Oficial del Estado. Se trata de un seguro para los animales atacados de peste porcina africana (PEPA).

Comparado con los de vacuno e integral de cereales, este, adolece de unas condiciones que, por la situación presente del sector, son restrictivas a la hora de poder suscribir el citado seguro. Aún siendo de aplicación en todo el territorio nacional, el Seguro sólo será para aquellas explotaciones en posesión de alguno de estos títulos: granjas de Sanidad comprobada; granjas de protección sanitaria o agrupaciones de defensa sanitaria.

Es triste y desalentador que las ideas vayan por delante de la realidad, en este tema. Muy pocas son las granjas que poseen alguno de los títulos exigidos. La escasa aceptación de las de Sanidad comprobada y de las de protección sanitaria, llevó a la Administración a poner en marcha una tercera posibilidad y, así, desde el año 79 se crearon las agrupaciones de defensa sanitaria para el ganado porcino.

Constituidas por ganaderos asociados voluntariamente, persiguen una serie de fines, entre los que destacan la colaboración con el control y ejecución de las medidas sanitarias dictadas por la Dirección General de Producción Agraria (DGPA) contra las enfermedades del porcino, así como no alimentar a sus animales con residuos o desperdicios provenientes de alimentación humana y productos de mataderos, industrias de carne, triperías, chacinerías, y similares —causas de la aparición y extensión de la peste africana—.

Los beneficios que esta

agrupación reporta a los en ellas asociados son numerosas y, ahora, se suma la de poder asegurar sus animales.

Pero, desde hace cuatro años, todo lo que se ha conseguido es tener 17 agrupaciones en toda España y unas 18 en trámite. El panorama es desalentador y hay que preguntar a ganaderos y responsables de la Administración qué es lo que está pasando aquí. En pose-

30.000 pts.; cerdas de vientre, 18.000 pts.; lechones de hasta 20 kg., 4.000 pts.; cebo y cría de 20 a 25 kg., 5.500 pts.; cebo y cría de 50 a 70 kgs., 7.750 pts.; de 70 a 90 kgs., 9.900 pts. y de más de 90 kilogramos de peso 11.500 pts. Para sementales y cerdas de vientre selectos y, que a juicio del ganadero, rebasen los precios máximos establecidos, se realizará una valoración previa a la formaliza-

TARIFA DE COSTE DEL SEGURO DE PESTE PORCINA AFRICANA

TASAS POR CADA 100 PTS. DE CAPITAL ASEGURADO

PROVINCIA	GRANJAS DE SANIDAD COMPROBADA	GRANJAS DE PROTECCION SANITARIA ESPECIAL	AGRUPACIONES DE DEFENSA SANITARIA
ALAVA	0,41	0,75	0,96
ALBACETE	0,21	0,39	0,48
ALICANTE	0,21	0,39	0,48
ALMERIA	0,21	0,39	0,48
AVILA	0,21	0,39	0,48
BADAJOS	4,16	7,64	9,73
BALEARES	0,21	0,39	0,48
BARCELONA	0,56	1,03	1,32
BURGOS	0,35	0,63	0,79
CACERES	1,74	3,19	4,06
CADIZ	1,23	2,26	2,88
CASTELLON	0,21	0,39	0,48
CIUDAD REAL	0,45	0,82	1,06
CORDOBA	1,81	3,33	4,24
CORUNA LA	0,21	0,39	0,48
CUENCA	0,41	0,75	0,96
GERONA	0,79	1,45	1,85
GRANADA	0,24	0,43	0,55
GUADALAJARA	0,21	0,39	0,48
GUIPUZCOA	1,13	2,07	2,63
HUELVA	4,19	7,66	9,75
HUESCA	1,13	2,07	2,65
JAEN	0,53	0,98	1,24
LEON	0,21	0,39	0,48
LERIDA	1,75	3,22	4,10
RIOJA, LA	1,03	1,89	2,41
LUGO	0,25	0,45	0,57
MADRID	0,29	0,52	0,66
MALAGA	0,58	1,07	1,37
MURCIA	0,26	0,47	0,60
NAVARRA	0,65	1,18	1,49
ORENSE	0,21	0,39	0,48
OVIEDO	0,21	0,39	0,48
PALENCIA	0,42	0,78	1,01
LAS PALMAS	0,21	0,39	0,48
PONTEVEDRA	0,67	1,23	1,57
SALAMANCA	0,55	1,01	1,28
S.C. TENERIFE	0,21	0,39	0,48
SANTANDER	0,21	0,39	0,48
SEGOVIA	0,24	0,42	0,53
SEVILLA	2,10	3,85	4,91
SORIA	0,21	0,39	0,48
TARRAGONA	0,81	1,49	1,90
TERUEL	0,46	0,86	1,09
TOLEDO	0,30	0,55	0,70
VALENCIA	0,66	1,20	1,54
VALLADOLID	0,56	1,03	1,32
VIZCAYA	0,21	0,39	0,48
ZAMORA	0,27	0,51	0,66
ZARAGOZA	0,87	1,59	2,01

sión de los otros títulos exigidos no están más de 100 granjas. Pocos son, pues, los que podrán entrar en las condiciones impuestas por el seguro, considerado como excelente y barato por aquellos poricultores que están en condiciones de suscribirlo.

CONDICIONES DEL SEGURO

El seguro de peste porcina africana cubrirá la muerte de animales afectadas por esta y el sacrificio obligatorio por orden de los servicios oficiales veterinarios, todo ello a partir de la intervención, de la explotación afectada, por la Administración.

La duración del seguro será de un año, a partir de la toma del seguro, o hasta el momento de la transmisión del animal, si es anterior a dicha fecha.

El período de suscripción es hasta el 15 de junio del año próximo.

El capital asegurado será del 100% del valor de la producción. Valorándose los animales de forma global, pero sin rebasar los máximos que se han fijado por unidad: sementales,

ciación de la póliza, por mutuo acuerdo entre el ganadero y la Agrupación.

Las subvenciones que aporta el Estado, a través de ENESA, es la siguiente:

— Hasta 2 millones de capital asegurado, un 75% de subvención si es un seguro individual y un 80% de subvención si se trata de un seguro efectuado de forma colectiva.

— De 2 a 4 millones de pesetas, la subvención individual llega al 65% y para suscripción colectiva al 70%.

— Para capitales asegurados de más de 4 millones las subvenciones de ENESA serán del 55% y del 60% para individuales y colectivos, respectivamente.

Las explotaciones de ganado porcino que suscriban el Seguro no tendrán derecho a las indemnizaciones establecidas por la Dirección General de la Producción Agraria para sacrificio obligatorio por peste porcina africana.

Maté Carlón

La patata se calienta

El FORPPA sólo estudia la posibilidad de una intervención

Con unos precios en origen que en las últimas fechas oscilaron entre las 8,50 y las 12 pesetas de media, el mercado de la patata amenaza con convertirse en uno de los puntos calientes este verano y con posibilidad de que en otoño se produzcan los mayores problemas. Aunque según las estadísticas oficiales no habría razones para hablar en este momento de graves excedentes y en consecuencia de precios hundidos, la realidad es que las cotizaciones han tenido una línea en picado. Ante estas circunstancias, diversas organizaciones se han dirigido al FORPPA para que se produzca una intervención de este organismo destinando una parte de patata excedentaria a feculeras y otra para la exportación. Estas peticiones no han tenido respuesta hasta la fecha y previsiblemente tampoco la tendrán en las próximas semanas a la espera de un comportamiento hacia arriba del mercado.

La existencia de unos precios a la baja de la patata y sobre todo la tendencia a ese hundimiento, es algo que ya se venía detectando desde los primeros días de julio. En este sentido las protestas y las peticiones de un grupo de trabajo en el FORPPA se produjeron en primer lugar por la Unión de Agricultores y Ganaderos de Rioja.

Posteriormente la Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos (CNAG) se dirigía también a la Administración pidiendo la exportación de 20.000 toneladas y el destino de otras 50.000 toneladas para las feculeras.

En este clima de relativo malestar porque hay que recordar que en esto de la patata estamos nada más que en el comienzo de lo que puede ser una protesta, los bajos precios en este mercado sirvieron para que las Uniones mas fuertes de al mitad norte de la península iniciasen unas actuaciones conjuntas superando viejas diferencias que hubieran podido existir en fechas precedentes. Las Uniones de las provincias de Aragón, Rioja, Navarra, Alava, León, Burgos, Valladolid, Segovia, Zamora, etc. dieron un toque de atención a los responsables del FORPPA para que se tratasen de buscar soluciones a los precios de este producto. Varios cientos de agricultores de estas organizaciones se fueron al FORPPA a Madrid para manifestar su protesta dando un plazo de unas fechas a la Administración para actuar en el mercado.

La protesta inicial de la patata y que en algunas provincias como Rioja o Alava dio lugar ya a algunas movilizaciones en las carreteras en alguna medida recordaba a la gran tractorada del 77 aunque evidentemente han variado mucho las cosas. En primer lugar hay que resaltar la importancia para unir en una lucha a una serie de uniones no hace mucho con una gran fuerza y que en los últimos años habían tenido sus diferencias. La patata fue en 1977 el detonante de una gran parte a la que luego se sumaron todas las reivindicaciones del sector cuando se luchaba por un nuevo modelo sindical en el campo.

En este momento, han variado las circunstancias políticas y sindicales pero existen también

muchos motivos que también podrían dar lugar a que se llevasen a cabo actuaciones de fuerza.

PERO, ¿SOBRE PATATA?

Con la posición de protesta en las organizaciones agrarias, en honor a la máxima objetividad habría que plantearse en primer lugar si realmente sobra patata en el campo como para que los precios estén hundidos en algunas zonas.

Las estadísticas de producción y previsiones conocidas hasta el momento hacen pensar que nos encontramos ante unas cifras ajustadas y prácticamente similares a las que se dieron en 1982. En patata extratemprana las producciones han sido iguales. En patata temprana la cosecha tuvo un aumento del 9 por ciento pasando de las 644.000 Tm. a las 706.000 toneladas. En patata de media estación la producción de este año se encuentra prácticamente en los mismos niveles que en 1982 con una cifra de 2.554.000 toneladas.

Con estas cantidades, consideradas globalmente, no habría razones objetivas para la caída de los precios por el momento. Otra cosa puede ser en los próximos meses cuando se saque la patata tardía donde ha habido un importante aumento en superficies animados los agricultores por los buenos precios de 1982.

En el FORPPA y no sólo en este organismo, se piensa que la caída de los precios en estos momentos puede responder a varias razones. En primer lugar que se haya concentrado en exceso la oferta, la saca de patatas y por esta causa los precios se han venido abajo. En segundo lugar habría que pensar también en la política que pueden seguir los almacenistas a la hora de realizar sus compras jugando con el miedo de los agricultores al hundimiento de precios. Lo peor que puede suceder en el sector es que cunda el miedo, que se sigan haciendo ofertas masivas. El agricultor mínimamente organizado podría regular su oferta, controlar las ventas de patatas a los almacenistas por zonas, aguantar por ejemplo una semana la saca y los resultados podrían ser positivos como sucediera hace algunas campañas en la provincia de Alicante.

DUDAS SOBRE LA INTERVENCION

Presumiblemente, barajando estas razones, el FORPPA se está pensando dos veces la posibilidad de acometer una intervención del organismo en el mercado de la patata a pesar de las peticiones hechas en este sentido por los agricultores de varias organizaciones agrarias. De acuerdo por la posición mantenida por la Administración en un reciente grupo de trabajo, parece casi seguro que la intervención no se produciría hasta pasado el mes de agosto y ya pensando en la salida al mercado de la patata de recolección tardía.

A estas alturas de campaña es realmente peligroso que los precios estén a la baja durante varias semanas. Si ese hundimiento continúa por un período más

(Continúa en la pág. 9)

Los sindicatos no aceptan las cifras oficiales

Discrepancias con la Administración en el control del precio de los piensos

La cláusula de salvaguarda sobre control en los gastos de fuera del sector, aprobada por el Consejo de Ministros en el mes de marzo, estipulaba un tope del 7% para la subida de los precios de fertilizantes, luz y gasóleo, y de un 15,64 por ciento de crecimiento máximo en los precios de los piensos, referidos al denominado de acabado de porcino.

Tras cuatro meses, transcurridos desde la negociación de precios, se ha reunido la Comisión de seguimiento, con el fin de analizar los datos aportados por el Ministerio de Agricultura referentes a la evolución de los precios de los piensos para acabado de porcino ocurrida desde principios de año.

Para la Administración, el incremento del precio de los piensos ha sido de un 3,9%, mientras que, para los ganaderos la elevación es del 10,64%, aún utilizando los propios datos del Ministerio.

La falta de norma en el cálculo y la carga del valor añadido que se produce al finalizar el año, son las causas de esta diferencia de 6,74 puntos, para el cumplimiento de la cláusula. Si tenemos presentes las negras previsiones que se poseen para el segundo semestre del presente año 1983, de no aclararse de una vez este tema, se podría alcanzar a corto plazo —según los ganaderos— el tope fijado que supondría la renegociación de los precios de garantía o bien a la compensación en dinero por otras vías.

La fórmula utilizada por la Administración para el cálculo del precio de los piensos, ha sido duramente criticada por la asociación de productores de porcino «ANPROGAPOR» puesto que, aseguran, no es real, ni utilizada en la práctica en la composición de sus piensos.

La mezcla, sobre la que la Administración calcula las evoluciones de precios, consta de: un 77,8% de cebada, un 4% de salvado, 11% de soja con riqueza proteica del 44%, un 4% de girasol, 0,8 de fosfato bicálcico, 0,5% de sal, 0,8 de carbonato cálcico y un 1,1% de corrector.

En función de esta fórmula y sobre cotizaciones de mercado base contado en origen, a las que se añaden 0,65 pts/kg. por transporte, a los que se suman los gastos de financiación para 45 días, es como en el Ministerio se ha calculado la secuencia de crecimiento en los precios desde el mes de enero, cuya evolución ha sido la siguiente:

Meses	Pts./Kg.	Incremento sobre enero
Enero	30,42	
Febrero	30,30	-0,39
Marzo	30,55	0,43
Abril	30,88	1,35
Mayo	31,70	4,21
Junio	31,87	4,76
Julio	31,61	3,91

Soja	9,93%
Girasol	10,03%
Fosfato	10,43%
Salvado	7,23%
Cebada	2,38%

Ahora bien, cuando las organizaciones agrarias negociaron los precios agrarios, con el entonces estrenado Gobierno socialista, el cálculo se hizo sobre el último precio que se tenía del año 82;

el de 28,75 pts/kg. y, por lo tanto consideran que el punto de partida deberá ser ese último precio y no dejar un mes fantasma que, además, supone curiosamente un salto cuantitativo de más de dos pesetas.

De aceptarse la proposición de las organizaciones solo quedarían cinco puntos para llegar al tope establecido en la cláusula aceptada por el Gobierno en el control de gastos de fuera del sector. Para la Administración, por el contrario, quedan todavía 11,73 puntos para incumplirse el acuerdo. Demasiada diferencia si nos atenemos a los precios que rigen en el mercado.

FUTURO PESIMISTA

Teniendo en cuenta los datos aportados por la Comisión de vigilancia de los precios de los piensos compuestos. Los incrementos desde enero experimentados por algunas materias primas y en porcentaje han sido:

Soja, 9,93%
Girasol, 10,03%
Fosfato, 10,43%
Salvado, 7,23%
Cebada, 2,38%

No interviene el precio del maíz puesto que no está incluido en la formulación utilizada por la Administración, con un precio testigo, en el mes de julio, de 25,60 pts/kg.

Las previsiones para el segundo semestre del año son realmente pesimistas y en particular para los ganaderos de intensivo que habiendo consigui-

do altas cotas tecnológicas, no parecen poder enfrentarse al crecimiento de las materias primas.

La relación peseta/dólar, la política americana en cuanto a reducción de superficies de cultivo y la pequeña sequía que parece estar teniendo las zonas productoras americanas, plantean unas más que previsibles elevaciones en los precios de los cereales de importación.

Para la Administración, el incremento en los precios de la soja —41 pesetas en septiembre— y para el maíz, arrastrarán el precio de la cebada, de la que hemos tenido una cosecha muy baja de peso específico y en su calidad.

Los cerealistas, por su parte, no comprenden, según fuentes de las organizaciones, las importaciones de la cebada efectuadas en los seis primeros meses del año (casi cuatro veces las de todo el año pasado) que han producido un abastecimiento de los almacenistas y por lo tanto una predisposición a la baja en los precios de compra. Visto lo que sucede en él parece, imparable dólar y con las perspectivas de cultivo a las que se suma la tendencia lógica del Gobierno pare reducir nuestras importaciones, la predisposición antedicha a la baja, será solo momentánea para los cereales-pienso, puesto que con todos estos datos en la mano, el segundo semestre será ensombrecido para los ganaderos.

VIDAL M. CARLON

COMISION DE VIGILANCIA DE LOS PRECIOS DE LOS PIENSOS COMPUESTOS

PRECIOS DE MATERIAS PRIMAS

AÑO 1983

	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio
Trigo.....	17'65	17'65	19'00	19'00	19'00	19'00	19'00
Maíz.....	19'10	19'30	19'55	22'01	23'00	23'63	25'60
Cebada.....	18'90	18'45	18'60	18'68	19'35	19'60	19'35
Alfalfa D.....	19'25	19'25	19'25	19'25	19'60	19'75	19'75
Salvado.....	16'60	17'00	17'40	17'59	17'60	17'77	17'80
Sorgo.....	18'40	—	—	—	19'25	19'90	—
Pescado 63 %.....	50'50	53'28	54'50	54'50	57'00	57'00	59'00
Soja 44 %.....	34'03	35'07	35'70	36'70	38'38	37'98	37'41
Soja 48 %.....	36'03	37'07	37'70	38'70	40'38	39'98	39'41
Girasol 36 %.....	25'50	26'00	26'20	27'00	28'78	28'49	28'06
Carbonato.....	2'20	2'40	2'40	2'60	2'60	2'60	2'60
Fosfota bicálcico..	31'55	34'84	34'84	34'84	34'84	34'84	34'84
Sal.....	2'75	3'25	3'25	3'25	3'25	3'25	3'25
Metionina.....	355'00	390'00	390'00	390'00	390'00	390'00	390'00
Grasa.....	51'00	53'65	53'65	54'65	55'00	55'00	61'00
Leche en polvo.....	120'00	125'00	125'00	130'00	130'00	131'00	130'00
Sacarosa.....	73'00	73'00	73'00	73'00	73'00	73'00	73'00
Urea.....	31'00	31'00	31'00	31'00	33'53	33'57	33'57

En VENTA MAGULLO

Se sigue celebrando el primer concurso de danzas del paloteo.

Este sábado, actuación de los grupos de Armuña y Torreiglesias

Los miércoles le invitamos a sardinas

DISFRUTE DE LAS NOCHES DE VERANO EN LA TERRAZA VENTA MAGULLO

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO

La agroindustria, una moción muy vasta

El desarrollo de la agricultura —término que engloba no sólo el cultivo en campo sino también la horticultura, la ganadería y la silvicultura—, no se concibe sin la instauración previa de un dispositivo completo de infraestructuras, servicios y actividades que se sitúan en las fases que preceden y que suceden a la agricultura propiamente dicha. En el primer caso figuran, entre otros, los siguientes puntos: estudio del suelo, irrigación, desalinización, drenaje, mejora y preparación del suelo, producción de simientes y plantones, etc. El segundo abarca en particular el transporte de los productos agropecuarios, su tratamiento y, como última fase aunque no menos importante, su comercialización.

Es difícil que el agricultor pueda prescindir de abonos, insecticidas y herbicidas; por otra parte, todos los eslabones de la cadena de producción agrícola requieren maquinaria y aperos. Además este desarrollo exige a menudo presas, canales de riego, carreteras, pozos artesianos, almacenes y cobertizos, equipos para la producción de energía, etc. Por último un desarrollo agrícola que pretenda ser global no podrá lograrse al margen de una red apropiada de establecimientos de investigación científica, de un sistema adecuado de educación y formación, de un conjunto de servicios financieros, etc.

Esta enumeración sucinta de las actividades vinculadas a la agricultura dista mucho de ser completa. No obstante, basta demostrar que una política centrada en el desarrollo agrícola implica para un país la posibilidad de progresar de una manera

global y armoniosa. Desarrollando su agricultura, ese país no sólo contribuirá a mejorar sustancialmente la situación alimentaria y las condiciones de existencia de su población rural sino que dará sus primeros pasos por la senda de la industrialización (alimentaria, química, mecánica, etc) y sentará las bases de un sector terciario.

Al respecto, es interesante destacar que en los días que a menudo se citan como ejemplo de un crecimiento orientado a la industrialización y a la exportación como Corea del Sur y Taiwan, el desarrollo industrial ha sido precedido por un incremento rápido de la producción agrícola, que ha abierto horizontes hacia otros sectores. En este mismo orden de ideas, la evolución en otros países menos adelantados ha probado hasta qué punto el equilibrio socio-económico y cultural resulta perturbado cuando se desatiende, aun relativamente, la agricultura y el desarrollo rural.

Una estrategia de desarrollo que tienda a la promoción de la agricultura presenta la ventaja de poder situar su punto de partida en estructuras y conocimientos ya existentes, y de poder aplicar tecnologías adaptadas susceptibles de aportar mejoras inmediatas y, por tanto, de promover el desarrollo agrícola. La necesidad de tener en cuenta todo lo que preexiste localmente no excluye la eventualidad de elaborar cualquier proyecto moderno de alta tecnicidad. Así pues, el espectro de los modelos posibles de desarrollo ha de ser muy amplio.

(Orientación económica y financiera)

LA PATATA SE CALIENTA

(Viene de la pág. 8)

amplio, posteriormente es muy difícil su recuperación para la patata de invierno y que este año puede venir con cifras al alza. La patata viene a caer en los viejos ciclos de un año con buenos precios y otros dos con problemas. La última campaña, ante las buenas cotizaciones, muchos agricultores se lanzaron a multiplicar sus siembras con unos riesgos que en estas fechas están siendo realidad. El reglamento para el mercado de la patata es un viejo proyecto que permanece empolvado en el FORPPA desde hace ya cuatro años y cuya aplicación tiene dificultades fundamentalmente al no existir unas organizaciones agrarias capaces de controlar las superficies de cultivo. La Ley de Contratos Agrarios podría ser también una posibilidad en el sentido de ordenar producciones y mercados si bien sigue siendo todavía un decreto a desarrollar.

En realidad con el mercado de la patata y las posibles intervenciones que se puedan producir sólo cabe destacar finalmente la operación de importación por unas 30.000 toneladas que se hizo el pasado mes de marzo. Objetivamente creemos no se puede hablar de aquellas patatas como causantes de los actuales bajos precios. Pero en una situación en la que a nivel oficial figura como objetivo prioritario la contención de los gastos pú-

blicos hay que hacer referencia a una situación. La patata importada se compraba en Holanda entre las 8 y las 10 pesetas y se vendía en el mercado español a unas 40 pesetas. Ello significaba unos beneficios abrumadores para unos pocos importadores. En aquel momento el FORPPA propuso que se fijasen unos aranceles a la importación de aquellas patatas que podrían haber sido de hasta 10 pesetas kilo. Aquello habría supuesto unos ingresos de varios cientos de millones de pesetas para la Administración, millones que ahora se podrían haber utilizado con más alegría, para regular el mercado. Sin esos fondos, la Administración se piensa dos veces acometer un gasto de intervención.

VIDAL M. CARLON

CLUB LAGO

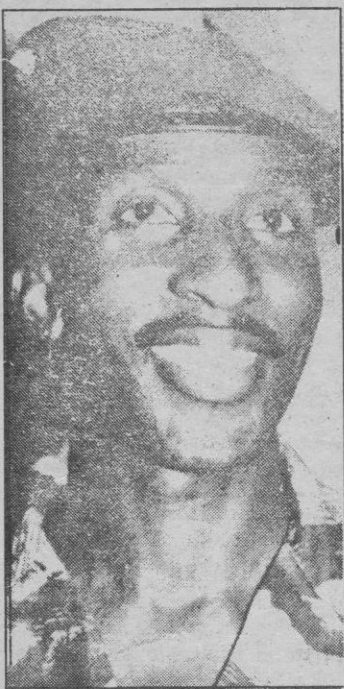
BODAS
BANQUETES

Aparcamiento propio
para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59

La Unión Soviética, satisfecha por el golpe de Estado en Alto Volta



El capitán Sankara, nuevo «hombre fuerte» de Alto Volta

Moscú.— La Unión Soviética, en el primer comentario emitido en relación con el golpe de Estado dado en la madrugada de ayer en Alto Volta, se muestra de lado del autor del golpe.

La agencia oficial de noticias soviética, Tass, se refiere a Tho-

mas Sankara, el líder pro-libio que dirigió el golpe de Estado, y dice que cuando fue destituido del cargo de primer ministro en mayo pasado por el presidente Jean Baptiste Uedraogo, se produjo descontento entre los militares, los estudiantes y otros estratos de la población.

ACUSACIONES AL ANTERIOR REGIMEN

Defendiendo a Sankara, Tass acusa al anterior régimen de estar respaldando por Occidente y de haber antepuesto los intereses neo-colonialistas de potencias extranjeras a los nacionales.

TRECE MUERTOS EN LA TOMA DEL PODER

Sankara, un capitán de paracaidistas de 34 años, derrocó al presidente Uedraogo en la noche del jueves a ayer viernes, con un golpe de Estado que según fuentes diplomáticas a causó 13 muertos en la toma del poder.

El comentario de Tass nada dice de los vínculos existentes entre Sankara y Libia, que mantiene estrechas relaciones con la Unión Soviética.—Efe.

19 muertos y 38 heridos en un atentado terrorista en Trípoli

Un automóvil cargado de explosivos destruyó parte de una mezquita, causando el mayor número de víctimas entre niños

Beirut.—Un atentado causó ayer en Trípoli 19 muertos y 38 heridos, cuando un automóvil «Volkswagen» de color azul, que ocultaba 75 kilos de explosivos, voló por los aires frente a la mezquita de Shaarani, cuando los fieles salían del templo después de sus oraciones de mediodía y la calle estaba llena de niños.

Ninguna organización ha reivindicado aún esta matanza, que causó el mayor número de víctimas entre los niños que jugaban en los alrededores del coche-bomba.

Casi la mitad de la mezquita quedó destruida y los daños alcanzaron a las casas de los alrededores del templo.

Mientras la «Media Luna» pedía donaciones de sangre y recogía los cuerpos mutilados frente a la mezquita de Shaarani, el ruido de las armas seguía escuchándose en las montañas del Chouf, en las proximidades de Beirut.—Efe.

PANORAMICA

BELGICA. Wilfred Martens, primer ministro belga, fue sometido el viernes por la mañana a una operación quirúrgica de corazón en el hospital universitario de San Rafael, en Lovaina. Se trató de una operación de carácter más bien preventivo, con objeto de corregir una malformación valvular aórtica.

comisión ministerial está ya negociando con la Central Obrera Boliviana (COB) los términos de esta participación. El Gobierno boliviano ha presentado su renuncia global al presidente para facilitar la formación de un nuevo equipo.

EL DOLAR ALCANZA VALORES MAXIMOS

Portugal tuvo que vender 30 toneladas de oro para hacer frente a sus deudas

Los mercados internacionales de cambios registraron ayer una nueva subida en la cotización del dólar que consiguió valores máximos respecto a todas las monedas europeas y al yen japonés.

La intervención concertada de los principales bancos centrales del mundo industrializado — Reserva Federal de EE.UU., Bundesbank y Banco de Japón — no ha tenido los efectos esperados y sólo se ha mostrado eficaz durante dos días. Los rumores de nuevas subidas en los tipos americanos, concretados ya en los casos de algunos bancos regionales que auguran decisiones similares de las grandes instituciones financieras, han bastado para que la divisa estadounidense volviera a batir todas las marcas registradas hasta el momento.

PORTUGAL VENDIO 30 TONELADAS DE ORO

El Gobierno de Portugal tuvo que vender ayer 30 toneladas de oro para hacer frente al vencimiento del crédito que en el pasado mes de marzo le concedió el Banco de Pagos Internacionales, con sede en Basilea, por valor de 400 millones de dólares y que estaba asegurado por su contravalor en oro. Portugal ultima en estos días las negociaciones que viene manteniendo desde hace tres semanas con representantes del Fondo Mone-

ONU Chad acusa a Libia de usar bombas incendiarias

Naciones Unidas.— Chad ha acusado a Libia de usar bombas incendiarias en sus bombardeos en una carta dirigida al presidente del Consejo de Seguridad por el presidente de la República del Chad, Hissen Habré.

El mensaje del presidente Habré —que lleva fecha de 4 de agosto pero que se conoció ayer— dice que «Libia ha dado un paso más en su voluntad de ocupar y destruir por completo el Chad».

El presidente Habré asegura que «mediante bombas incendiarias, la aviación libia —que ya ha causado pérdidas innumerables en Faya—Largeau— bombardeó el pasado jueves y ayer la ciudad de Oum-Chalouba Kalaid, y causó pérdidas de vidas humanas sin distinción de edad ni sexo».

El mensaje presidencial concluye diciendo que «esta nueva escala libia, que ha penetrado aún más en territorio del Chad, confirma las verdaderas pretensiones de Libia, que el Gobierno del Chad no ha dejado de denunciar y a las que no ha cesado de oponerse».—Efe.



Cubiertos con sábanas, los cadáveres de las siete víctimas de un trágico suceso ocurrido en Avignon (Francia) yacen en el salón del hotel Sofitel, en pleno centro de la ciudad. Como ayer informamos, dos hombres armados intentaron atracar el establecimiento y asesinaron a las siete personas que tomaron como rehenes.

50 millones de nigerianos, convocados a las urnas

Lagos.— Entre hoy y el 3 de septiembre, 50 millones de nigerianos son convocados a las urnas para decidir cual será la composición de su clase gobernante en los próximos cuatro años.

En estas elecciones generales falta el entusiasmo de las de 1979, y además tienen lugar en medio de una grave crisis económica y que le ha supuesto al país

ingresar este año sólo una tercera parte de lo que recibía en 1979.

Las elecciones a celebrar son generales, y por tanto incluyen a las Cámaras de Representantes y Senados de cada Estado, así como la elección directa de los gobernadores de cada Estado y del presidente de la República.

R.F.A.: El Gobierno alemán occidental, a través del ministro de Asuntos Exteriores, ha pedido excusas al de Estados Unidos por el incidente, ocurrido el miércoles, en el que un diputado regional del partido verde vertió su propia sangre en la guerrera de un general norteamericano.

BOLIVIA: El presidente boliviano, Hernán Siles Zuazo, que está formando un nuevo Gobierno tras la dimisión de varios de sus ministros, ha decidido incluir a los trabajadores de su país en el poder ejecutivo. Una

Rescatados 31 tripulantes de un petrolero español incendiado

Johannesburgo.— Treinta y un tripulantes del petrolero español «Castillo de Bellver» incendiado en aguas de Sudáfrica, fueron rescatados por un barco que se encontraba cerca del lugar del accidente, informó la radio marítima de Ciudad del Cabo.

Los equipos de salvamento continúan la búsqueda de los otros cinco miembros de la tripulación, añadió la radio.

Según la emisora, el petrolero siniestrado, cuya carga se estima en 200.000 toneladas de crudos, y las aguas circundantes, se han convertido en un mar de llamas.

Aviones y helicópteros de reconocimiento han salido hacia el lugar del desastre, ya que se teme una «catástrofe ecológica», añadió la emisora.—Efe.

SEPULVEDA

Edificio Virgen de la Peña
VENTA DE PISOS
Información sábados y domingos en el edificio

Desilusión de la izquierda por el nuevo Gobierno italiano

Roma.— El primer Gobierno italiano presidido por un socialista no ha sido ciertamente acogido con campanas de júbilo en el país. Sobre todo porque han dominado las reacciones viscerales, las desilusiones de la izquierda no socialista y los viejos rencores contra el nuevo presidente, Bettino Craxi, fuera y dentro de su mismo partido.

Los dos órganos de prensa más significativos de la izquierda que estará en la oposición, *L'Unità* y *il Manifesto*, decían ayer que «es el peor de los últimos gobiernos» y que «jamás un Gobierno ha nacido entre tantas reyertas, reservas y puñales».

Se recuerda que el modo con el que se ha llegado a la formación del nuevo Gobierno «es de lo más bochornoso que se pueda imaginar», como han escrito los comunistas, refiriéndose al triste espectáculo de las minorías democristiana y socialdemócrata que se han peleado y han amenazado hasta el último minuto con no entrar en el Gobierno y hasta alguno, como el socialdemócrata Di Giuseppi, ni se ha presentado al juramento.

¿SE PUEDEN HACER COPIAS DE LOS SERES HUMANOS?

El premio Nobel de Química Paul Berg dijo en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, que las perspectivas de la revolución biológica, para la mejora de la salud y en bienes tan humanos arrojan un balance positivo frente a los temores que han sido expresados. Claro que se ha cuidado también de advertir que la revolución de la bioquímica y de la genética, como todas las revoluciones, puede tener consecuencias o resultados que no es posible predecir hoy.

Durante los últimos ocho años —añade Berg— nuevas técnicas, como la del DNS recombinante, han permitido aislar en forma pura y en cantidades prácticamente ilimitadas de cualquier organismo viviente en la tierra. Ello abre perspectivas importantísimas en todas las ramas de la biología y promete consecuencias de largo y a veces imprevisible alcance en medicina (nuevas formas de diagnóstico), industria (desarrollo de nuevos procesos químicos y fuentes de energía), agricultura (mejora de las variedades de cultivo en cantidad y calidad) y ganadería (rendimiento de los animales útiles al hombre).

RIESGOS POTENCIALES

Los organismos microscópicos que se utilizan para los experimentos de ingeniería gené-

tica son capaces de intercambiar información con sus congéneres en estado natural, y existe el temor de que, una vez fuera del laboratorio, los primeros puedan transferir a los segundos propiedades peligrosas para el hombre o simplemente poco deseables. Se han formulado incluso peticiones de moratoria en estas investigaciones por parte de algunos grupos científicos. Pero la verdad es que hasta ahora nada de esto ha sucedido y que el personal que ha intervenido en estos experimentos no ha sufrido ningún daño.

A pesar de todo, algunos hombres de ciencia admiten la posibilidad de que algunos de estos bacilos, puedan casualmente, como resultado de experimentos no previsibles, convertirse en microorganismos patógenos o perjudiciales para el ser humano y para el medio ambiente. Pero nada de esto se ha confirmado.

Finalmente, el tema que ha servido para el sensacionalismo de algunos medios informativos: la posibilidad de crear, en el futuro, copias genéticas de hombres muy valiosos de la Humanidad, los que en el lenguaje habitual llamamos genios. Se plantea el problema de los límites en este sentido de investigaciones, que podrían rozar aspectos éticos y

morales. La opinión del académico soviético Alexandre Baev, es que la creación de copias genéticas requiere el uso de métodos de cirugía molecular, ya que no sería suficiente la ingeniería genética. Por ahora, esta operación es imposible con el material humano. Y en cuanto a los aspectos éticos, en la ingeniería genética tiene la misma fuerza que en el resto de las ciencias y tecnologías. Como es sabido, la utilización positiva o negativa de los resultados de la investigación no depende de la ciencia en sí misma sino del hombre, y la ingeniería genética no es una excepción. Su empleo debe ser considerado a la luz de factores de naturaleza social y objetivos e ideales morales de cada sociedad.

Hace dos años nos llegaba desde San Diego, en California, la noticia de la creación de un banco de semen de premios Nobel, de modo, que las mujeres que deseen concebir un hijo de un «genio» puedan hacerlo. He aquí un ejemplo de utilización desviada del progreso científico, y ello no sólo por razones morales, sino porque, como acaba de decir Paul Berg en Santander, a pesar de todos los progresos la herencia es uno de los fenómenos naturales peor comprendidos todavía.

Manuel Calvo Hernando

El cáncer no es una enfermedad dolorosa

La mayoría de los dolores no son provocados directamente por el tumor, sino indirectamente, como fracturas óseas, obstrucciones orgánicas, infecciones o inflamaciones, tan sólo las compresiones de nervios o las infiltraciones de tumores en tejido próximo a los nervios constituyen los «dolores directos».

Aunque tan sólo tenga un objetivo paliativo, los oncólogos aconsejan radioterapia y extirpación, al menos parcial, del tumor doloroso. Cuando esto no es posible, recomiendan un tratamiento en «tres niveles»: el primero dedicado al «dolor moderado» consiste en antirreumáticos, con combinaciones de ácido acetilsalicílico e indometacina. El segundo nivel, de «fuertes dolores crónicos» consiste en sustancias con fuerte efecto sobre el sistema nervioso central como el paracetamol. Es conveniente, en estas dos fases, asociar los analgésicos con medicamentos psicoactivos. Tan sólo en la tercera fase, que generalmente corresponde a la fase «terminal», aconsejan los alcaloides con morfina.

En cualquier caso, la nueva tendencia entre los oncólogos es la de administrar los fármacos por vía oral para mantener la independencia de movimientos del paciente, lo cual a su vez contribuye a darle el apoyo psicológico necesario para superar las dificultades que van apareciendo y luchar de forma más efectiva contra el dolor.

La medicina no ha conseguido aún curar todos los cánceres, pero está hoy en día en situación de impedir que los enfermos sufran dolores insostenibles, incluso en las últimas fases de la enfermedad, según un estudio recientemente divulgado en Alemania Federal.

La imagen de una muerte entre terribles dolores no corresponde a las estadísticas de las muertes por cáncer, pues aproximadamente el 60 por ciento de los enfermos de cáncer no sienten jamás dolor alguno. El 12 por ciento sufren de «dolores considerables» y tan sólo el 1,5 por ciento se quejan de «dolores insostenibles».

Expertos en Oncología aconsejan, a la vista de datos estadísticos sobre el desarrollo de la enfermedad, que no se dé a los pacientes fuertes dosis de analgésicos sino que el tratamiento se concentre en remedios «causales» (extirpación de tumores y radioterapia), ayuda psicológica y, tan sólo en último caso, en fármacos analgésicos y morfina.

El estudio señala que muchos enfermos están más dominados por la presión psíquica, asustados ante lo que puede significar una muerte por cáncer y afrontados al temor de que su enfermedad sea incurable e incontrolable. Todo ello, aseguran sus autores, crea una intensificación psicológica del dolor.

(De «El Alcázar»)

LAS COSAS CLARAS Y LOS VALORES AL PORTADOR

Para que pueda disfrutar de un coche nuevo, le ofrecemos las mejores condiciones del verano.

Hasta el 31 de agosto, disponemos de modelos en los que se puede ahorrar hasta 60.000 Ptas.

Valoramos muy bien su coche usado y nos adaptamos a sus posibilidades de financiación.

Venga a comprobarlo.



MOSA

avda. de san rafael, 64 (cerro de la horca).
SEGOVIA

su concesionario PEUGEOT TALBOT



NOTAS DEPORTIVAS

Texto: J. M.
Fotos: ANTONIO

FUTBOL

LO QUE NOS DIJO
ALEJANDRO ADRIAN
DE MIGUEL



Una temporada más, y Alejandro Adrián de Miguel ha vuelto a revivir la historia en la G. Segoviana. Años atrás eran otras las situaciones, el presidente del club era otro (el señor Moraleda llevó al equipo por una etapa segovianista digna de encomio); se entraba en el pedregoso campo de El Peñasal (de triste recuerdo porque le cortaron las alas) y el conjunto se debatía entre la regional y la preferente. Ahora, en 1983, equipo y entrenador, tras andar un largo camino de años se encuentran de nuevo en su trayectoria deportiva. Adrián de Mi-

—Primero habrá que verles a todos. Hay que tener en cuenta que muchos de ellos han acreditado su categoría en la tercera división y posiblemente habrá que pulir y habrá que

rios, Italia jugó con dos jugadores en punta y fue campeón del mundo. Aquí lo que vale es poder aprovechar los sistemas, meter un gol y mantenerlo. Saber meter un gol y saberlo de-

Otra novedad. El equipo parte esta temporada sólo. Sin colaboración alguna por parte de Vicasa con quien había compartido durante seis o siete años lo bueno y lo malo. Parece ser que el tema es económico. La ayuda no llega. De cualquier forma el equipo de San Ildefonso hará frente a sus presupuesto de cuatro millones de pesetas casi con

la seguridad de poder recaudarlo.

El equipo tiene una buena pretemporada: el 14 frente al Cantalejo, en El Hoyal; 20, torneo cuadrangular en La Albuera; 25, At. Madrileño, en el campo de El Hospital y 4 de septiembre frente al Azuqueca, de 1.ª preferente.

HIPICA

LO DE LA GRANJA NO HAY
QUIEN LO FRENE



El campo de «El Polo» se acondiciona para lo que fue: la hipica
(Foto: Servalio)

Nada menos que 122 caballos hay inscritos ya para el Concurso Hípico Nacional de La Granja. Y la fecha de cierre todavía no ha llegado. El éxito está más que asegurado. Mientras, el campo de El Polo, se va acondicionando. Hay un proyecto ambicioso. El concurso hípico va a contar con grandes alicientes. Por haber: hasta apuestas. Y concurso, el día 25, de doma vaquera. Algo muy interesante de presenciar. El contingente de personas que se piensa puedan

acudir va a rebasar todo lo previsible. De los lugares más dispares de nuestra geografía llaman para poder participar. Los alojamientos para los caballos ya están superados en número. El resto, a partir de 42, sabe que tendrá que buscar como y donde. Serán boxes portátiles que cede la Federación Hípica Española. Se sabe que actuarán caballos militares y que existe un gran interés por venir a La Granja.

BALONCESTO

J.P.M. OTRA VEZ
A LA «CARGA»



Algún cambio; la misma ilusión.

El equipo J.P.M., integrante de la tercera división de baloncesto, va a tomar parte en la competición por segundo año consecutivo. Es cierto que hay algunas bajas —pocas—, en el equipo, pero también va a existir algún refuerzo proveniente del junior, donde hay un buen número de jugadores. Yago, parece ser, pasa al Imperio y De la Fuente quiere descansar. La ilusión es la misma. Eso es importante.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



El técnico, con menos años
en el Peñasal

guel subió alto, llegó a segunda división aún sin contar con el título de entrenador nacional, y lo hizo bien. La G. Segoviana, con los malos momentos que se quieran, está en tercera división. Veremos, tras ese montón de efemérides, lo que nos depara el reencuentro.

Y con el técnico del conjunto gimnástico dialogamos al término del primer entrenamiento «masivo» de comienzos de temporada.

—Señor entrenador, ¿le convence a usted la plantilla que le han preparado?

traer otros jugadores si estos no responden con arreglo a lo que pretendemos todos.

—Tengo la impresión de que Alejandro Adrián no ha venido a la G. Segoviana por cuestión de dinero.

—Mira, principalmente yo he venido aquí porque la G. Segoviana es un equipo de tercera división y espero hacer una buena campaña. En la temporada anterior creo que tenía una buena plantilla, que son aprovechables muchos de esos jugadores y vamos a intentar salir adelante con todo.

—¿Pero no entrará dentro de tus cálculos el llegar a ofrecer el ascenso?

—Todos los equipos dicen siempre lo mismo: que no buscan el ascenso, pero si se presenta la ocasión hay que cogerla.

—Dicen que eres uno de los pocos entrenadores que conocen muy bien el fútbol en Castilla.

—Es cierto. Conozco la tercera división y conozco el equipo que tengo. La tercera, de dos años a esta parte creo que ha bajado bastante. No es tan potente. Los equipos, por ello, están más igualados. Lógicamente habrá que contar con nombres como Leganés, Guadalajara, Pegaso, etc., que han organizado buenos equipos. Pero que lo mismo te sorprende alguno que haya subido de regional.

—De Segunda a Tercera, ha perdido categoría Adrián de Miguel.

—No he perdido categoría. El Parla, aunque estuviera en Segunda División, es un equipo de Tercera y si me apuras casi de regional. Porque en los clubs también debe existir entidad y un club donde se hacen taquillas de 150.000 pesetas. No es que en el fútbol existan milagros. Pero si hay alguno puede darse en el Parla.

—Hablando de fútbol se dice que el actual entrenador de la G. Segoviana es un conservador.

—A lo mejor es cierto. Pero también lo es que donde voy asciendo. Si no arriesgo cuando menos obtengo resultados que es lo que el público quiere.

—Pero no hay que negar que la G. Segoviana está haciendo un equipo eminentemente defensivo.

—Eso es cuestión de crite-

fender, es tan importante como meter cinco.

—¿Qué exige el técnico a los jugadores?

—Exijo entrega, disciplina y que luchen por los colores que llevan. Que sepan ser profesionales en todo momento. Que se agoten los 90 minutos corriendo en el campo. Luego, si no se obtiene un buen resultado, pues mala suerte.

—¿Qué pide a la afición?

—Apoyo. Es la suya una baza muy importante. Los jugadores reciben mucha moral.

—En el equipo de la G. Segovia quien va a mandar, ¿el entrenador sólo o la directiva también?

—Tengo la costumbre de que si se meten en mi labor, me marchó. Hasta ahora no me tuvo que marchar de ningún equipo por ese u otro motivo. Cada uno debe tener su cometido.

EL C.D. LA GRANJA CAMBIA DE COLORES

El conjunto granjeño vuelve a sus antiguos colores. Los mismos con los que nació en 1949. Eso decidió la asamblea del club y a partir de su primer encuentro oficial frente al Pozuelo, el equipo del Real Sitio vestirá con camiseta azul celeste y pantalón blanco. Mientras eso llega los jugadores, con Mario Marcos en plan «mandón», entrenan en el campo de El Polo. El Hospital, entre arreglos del terreno de juego y el «alquiler» que han realizado del mismo, no tiene posibilidades para ese cometido.



At. Madrileño jugará frente a La Granja

Waterpolo

España conquistó la medalla de oro del Mundial junior

Madrid.—España se proclamó campeona del mundo de waterpolo, en su categoría junior, al vencer a Cuba por nueve goles a seis en el último encuentro de esta competición, que se disputó ayer tarde y que fue transmitido por la Segunda Cadena de TVE, desde la piscina «Bernardo Picornell», de Barcelona. España y Yugoslavia finalizaron empatadas a cuatro puntos, pero debido al mejor «goal average» particular, los seleccionados españoles obtuvieron la medalla de oro. El encuentro ha sido uno de los mejores que en

este campeonato ha realizado nuestra selección, y tan sólo un tercer tiempo, algo invadido por los lógicos nervios, enturbió el magnífico nivel que demostraron. Jorge Sans, capitán del equipo español, realizó un extraordinario encuentro, aunque por causa de las tres expulsiones que sufrió a lo largo de éste, no pudo terminarlo.

Al final los goleadores españoles fueron. Bonet (2), Sans (3), Pujol, Goma y Gómez. Los parciales tuvieron los siguientes resultados. 3-0, 2-1, 1-3 y 3-2.

Clausurado el II cursillo de natación

Con asistencia del vicepresidente del Patronato Deportivo Municipal y concejal delegado de Deportes, José María Bravo Jimeno, ayer se clausuró en las piscinas municipales el segundo cursillo de la V Campaña «Segovia enferma sabiendo nadar», en el que han tomado parte alrededor de un centenar de niños y jóvenes de edades comprendidas entre 4 y 15 años, que han recibido sus correspondientes medallas y diplomas.

El próximo lunes, día 8 de los corrientes, se inicia el tercero de estos cursillos impartidos por monitores-socorristas especializados. Como novedad de este tercer cursillo destaca la disposición de un nuevo turno abierto a adultos que, tras las gestiones realizadas con la Caja de Ahorros tendrá lugar a última hora de la tarde. Las inscripciones pueden formalizarse en las oficinas del Patronato Deportivo Municipal, sitas en el estadio de fútbol de La Albuera.

* * *

Por otra parte, a las 6 de la tarde de hoy comienzan en Cuéllar los cursillos de natación que tendrán lugar en las piscinas municipales y que durarán 15 días.

Tenis. Pista rápida III Campeonato de España para infantiles y cadetes

Su Majestad el Rey ha aceptado para su hijo el Príncipe de Asturias la presidencia de honor del III Campeonato de España de tenis en pista rápida para infantiles y cadetes, VI Concurso Nacional de Tenis en Acampada, que se celebrará en las instalaciones del Club Las Encinas de Boadilla, en Boadilla del Monte, bajo el patrocinio de la firma Seven-Up.

Esta competición tendrá lugar entre los días 5 al 11 de septiembre próximo, para los infantiles, jugándose la fase previa los días 1, 2, 3 y 4. Y del 12 al 17 para cadetes, desarrollándose la fase previa durante los días 8, 9, 10 y 11. La chavalería española está pendiente de esta competición que reúne en Madrid a más de 500, chicos y chicas de todas las provincias españolas, conviviendo más de 250 de ellos en acampada.

Según Samaranch El Mundial no perjudicará a los Juegos Olímpicos

Helsinki.—Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional, no cree que los I Campeonatos del Mundo vayan a restar importancia a los Juegos Olímpicos.

En su resumen con los informadores, Samaranch manifestó «Considero estos Campeonatos como uno de los grandes acontecimientos deportivos en el mundo. Me parece lógico que la Federación Internacional de Atletismo, al igual que hacen las de otros deportes, hayan deseado organizar sus Campeonatos mundiales; pero, en contra de otras opiniones, estimo que no perjudicarán a los Juegos Olímpicos.

El presidente del COI se expresó contrario a la opinión de que se celebran demasiadas reuniones atléticas, con efecto negativo para los que en ellas compiten.

«Posiblemente haya muchas reuniones, pero la mayoría de ellas son de poca importancia. En realidad solamente hay cuatro grandes acontecimientos de atletismo: Los Campeonatos del Mundo, la Copa del Mundo, los Juegos Continentales, y los Juegos Olímpicos». — Efe

Golf

Sutton domina en el comienzo de la PGA

Palisades (Estados Unidos). Con Hal Sutton en primera posición, con seis golpes por debajo del par, comenzó el torneo de la PGA (Asociación de los Profesionales del Golf), cuarta y última de las pruebas que forman el «Gran Slam» junto al Masters, el «Open» de los Estados Unidos y el «Open» británico. Es el torneo más antiguo y mejor dotado del circuito norteamericano, con 600.000 dólares en premios. Se disputa en el Riviera Country Club de Pacific Palisades, muy cerca de Los Angeles, sobre un par de 71 golpes.

El español Severiano Ballesteros cumplió los 71 en la primera jornada, pasando en 34 golpes los primeros nueve hoyos y en 37 los nueve segundos, con aspiraciones para situarse en los

primeros puestos en las jornadas que restan. Tom Watson, que partía como favorito junto al español, hizo 75 golpes en el primer recorrido, necesitando hasta siete golpes en un hoyo —el segundo— de par cuatro. Watson no ha podido entrenarse esta vez y tuvo que visitar a un médico, aquejado por unos fuertes dolores en el cuello. De los doce jugadores no americanos que participan en este PGA, el australiano David Graham, con 70 golpes, es el mejor situado, con Ballesteros en 71.

La clasificación está mandada por Hal Sutton, en 65, Buddy Whitten y Scott Simpson, en 66, John Fought y Danny Edwards, en 67, Ben Crenshaw, Keith Fergus, Jay Haas, Jim Thorpe y Pat McGowan, en 68.

Atletismo

González y Antonio Prieto, entre las mejores marcas del año



Madrid.—José Luis González, en la prueba de 1.500 metros, y Antonio Prieto, en la de 10.000, son los dos únicos españoles que figuran en los ocho primeros puestos del «ranking» mundial, de acuerdo con las marcas conseguidas, en esta temporada. González es el tercero, con un registro de 3-33-93, estando por encima de él Steve Ovett (Gran Bretaña), con 3-33-81, y Said Aouita (Marruecos), con 3-32-54.

Por su parte, Antonio Prieto, es el séptimo, con un registro de 27-43-46. Por delante de él, y del primer al sexto puesto, están. Werner Schildhauer (RDA), 27-24-95. Fernando Mamede (Portugal), 27-25-13. Hans Jorg Kunze (RDA), 27-30-69. Nick Rose (Gran Bretaña), 27-31-19. Alberto Cova (Italia), 27-37-59, y Steve Jones (Gran Bretaña), 27-39-14.

LA BELLEZA DE LA MUJER, EN ACCION: EL 2 DE OCTUBRE

Desde aquel día de invierno de 1970, en el que una mujer se inscribió con la sola inicial de su nombre y su apellido para ocultar a los jueces que era mujer, hasta hoy día en que el marathon femenino será disciplina olímpica en los juegos de Los Angeles, ha llovido mucho. Entre estos dos hechos hay una coincidencia importante, aquella mujer se llamaba Katherine Switzer, la misma que una década más tarde conseguía la in-

clusión del marathon femenino en Los Angeles-84.

Avon, la compañía de cosméticos más importante del mundo ha celebrado su VI Marathon Femenino Internacional en la misma ciudad que, un año después, será sede olímpica.

La prueba, en la que han participado las mejores atletas de 30 países, ha resultado un éxito.

Valga este primer y breve comentario como anuncio de otro importante acontecimiento. por primera vez en España, Avon va a organizar una carrera popular exclusivamente femenina. Será el próximo 2 de octubre en Madrid y su celebración revestirá caracteres de auténtica fiesta de la mujer. — R. P. A.

56 TRAVESIA DE LA LAGUNA DE PEÑALARA

Mañana, domingo, se celebrará la 56 edición de la travesía de la laguna de Peñalara. La prueba consistirá en atravesar a nado dicha laguna y se han establecido varias categorías, como infantil, libre, intersocial, veteranos, prensa, etc.

El cronometraje de las pruebas estará a cargo del Colegio de Arbitros de la Federación Centro de Natación. Los premios consistirán en copas y medallas para los campeones de las distintas pruebas establecidas.

Automovilismo

Tambay, mejor tiempo en los entrenamientos de Alemania

Hockenheim (Alemania). — Los franceses Patrick Tambay y René Arnoux, ambos de Ferrari, han conseguido los mejores tiempos en la primera manga de entrenamientos oficiales para el Gran Premio de Fórmula-1 de Alemania Federal que se celebrará mañana en el circuito de Hockenheim. Por otro lado, las escuderías británicas Tyrrell y Williams han presentado una reclamación contra Renault y Ferrari antes de que comenzaran los ensayos oficiales. Como en Silverstone, Inglaterra, la inyección de agua utilizada por Renault y Ferrari ha sido el motivo de la reclamación efectuada por las dos escuderías británicas.

Los tiempos obtenidos por los cinco mejor clasificados en este primer entrenamiento oficial han sido los siguientes: 1, Patrick Tambay (Francia), Ferrari, 1-49-328. 2, René Arnoux (Francia), Ferrari, 1-49-435. 3, Andrea de Césari (Italia), Alfa Romeo, 1-50-845. 4, Nelson Piquet (Brasil), Brabham, 1-51-082. 5, Alain Prost (Francia), Renault, 1-51-228.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

PARACAIDISMO

El austriaco Alexander Huber batió el récord del mundo de paracaidismo al lograr un salto en caída libre desde los 9.800 metros, con ayuda de oxígeno.

BEISBOL

España ha ganado a Suecia, por 11 carreras a 8, en partido correspondiente al Campeonato de Europa de Béisbol, que se está disputando en la ciudad italiana de Castiglione.

El partido ha sido muy disputado hasta la quinta entrada, en la que el conjunto español ha conseguido seis carreras. Ha destacado un houndround logrado por Canadá y un triple base de Domínguez.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo, Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecer por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. Gracias por los favores recibidos. M.S.T.E.

(La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos, sin decir el pedido; dentro de tres días será alcanzada la gracia, por más difícil que sea). Publicar esta oración en cuanto se reciba la gracia.

J. P.

GARCIA MARQUEZ Y ALBERTI, «TEMAS» DE DOS PELICULAS DEL ITALIANO BIRRI

Roma.— El director cinematográfico argentino Fernando Birri realizará un filme basado en un cuento del premio Nobel de Literatura Gabriel García Márquez y está concluyendo una película sobre el poeta español Rafael Alberti. El filme sobre el cuento de García Márquez, cuyo título es «Un señor muy viejo con unas alas enormes», será producido por el ICAIC, de Cuba y la SFP, de Francia, y contará con una versión para la televisión, que durará tres horas, y otra normal, que será distribuida a las salas cinematográficas.

«Un señor muy viejo con unas alas enormes» será rodada en el pueblo de Aracataca, en Colombia, donde nació Gabriel García Márquez, y tendrá un conjunto de actores de nivel internacional. Fernando Birri, que fundara la Escuela Documental en Argentina y obtuvo, en 1962, el Premio Opera Prima, en Venecia, por «Los inundados», está concluyendo ahora una película sobre la vida del poeta español Rafael Alberti.

El tema son los 80 años del poeta español, que «son los 80 años de nuestro siglo», y se basa en el libro de Alberti «Roma, peligro para caminantes». La estructura interna se basa sobre las imperceptibles oscilaciones entre el pasado y el

presente, y viceversa, ha explicado Birri, y sigue al poeta en las diapositivas, pinturas y grafitos mientras habla de Buñuel, Neruda, Picasso, Dalí, Lorca, Hemingway. «Como si fuera un noticiario onírico, encantado». — Efe

Santiago de Compostela Congreso sobre cultura jacobea

Santiago de Compostela.— Estudiantes de la cultura jacobea de Europa se reunirán en Perugia (Italia), del 23 al 25 de septiembre próximo, en un Congreso Internacional sobre «La peregrinación a Santiago de Compostela y la literatura jacobea».

La reunión está organizada por la Universidad de Perugia, en colaboración con el Centro Italiano de Estudios Compostelanos, y en sus sesiones serán presentadas ponencias de especialistas sobre arte, literatura, historia y música jacobea.

Por parte española asistirán personalidades eclesiásticas, universitarias, autonómicas y municipales, las cuales visitarán, además, centros de la región relacionados con la peregrinación jacobea. — Efe

GRAN EXITO DE LOS «GRABADOS DE GOYA» EN CANARIAS

Las Palmas.— Un total de veintinueve mil personas han visitado la exposición de 222 grabados de Goya, pertenecientes a las series Caprichos, Desastres de la guerra, Tauromaquia y Disparates, que durante seis meses han recorrido seis localidades de las islas Canarias, organizada por Fundación March y diversas entidades locales.

Desde el pasado 18 de febrero, esta colección de grabados del genial aragonés se exhibió sucesivamente en Arrecife de Lanzarote, Puerto del Rosario (Fuerteventura), Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife y Valverde de El Hierro, donde recientemente se ha clausurado.

Formada en el año 1979, esta colección de grabados de Goya de la Fundación Juan March está integrada por 80 de la serie de Caprichos, ochenta de los Desastres de la guerra, 40 de la Tauromaquia y 22 de los Proverbios o Disparates. Todos estos grabados pertenecen a ediciones comprendidas entre los años 1868 a 1937. La muestra se concibió con el carácter didáctico y con el propósito de ser exhibida de forma itinerante por toda la geografía nacional.

Por otra parte, los festivales de Goya encuentran serias dificultades para la celebración de su segunda edición por arrastrar un déficit de tres millones de pesetas. La preparación de esta segunda edición se supedita a que el director que organizó la primera, Mario Antolín, presente el informe económico al patronato de los festivales, formado por el Ayuntamiento de Zaragoza, la Diputación General y el Ministerio de Cultura.

El déficit se debe a que el éxito alcanzado en la primera edición no fue el esperado y los

organizadores aún deben tres millones de pesetas a una empresa zaragozana que alquiló los locales y, en cantidades

menores, a otros particulares. Las alternativas posibles son retrasarlos hasta otoño o suspenderlos definitivamente.



Dibujo encontrado por José Pascual de Quinto que los expertos han identificado como autorretrato de Goya. Está fechado el 30 de abril de 1792 y muestra al pintor desnudo, de unos cuarenta y seis años

Cultura

CONVOCADO EL PREMIO DE PINTURA «CRISTOBAL COLON»

Madrid.— El premio de pintura «Cristóbal Colón» para artistas iberoamericanos, dotado con cinco millones de pesetas, ha sido convocado por el Ayuntamiento madrileño en colaboración con el Instituto de Cooperación Iberoamericana y el patrocinio de una entidad bancaria.

Este galardón ha sido creado por la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI) —constituida en Madrid en octubre de 1982—, para ser otorgado anualmente en distintas modalidades del arte y las ciencias, y contribuir a la conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América.

Dedicado en su primera edición a la pintura, la participación de los artistas será a través de comisiones de selección.

El plazo de presentación de las obras, que no deberán exceder de dos metros en ninguna de sus dimensiones y podrán ser de todas las corrientes y tendencias de la plástica actual, termina el 15 de diciembre.

Una vez entregado el premio, acto que tendrá lugar el 15 de mayo de 1984 en Madrid, se formará una exposición con las obras seleccionadas en las salas del Centro Cultural Conde Duque del Ayuntamiento madrileño.

La obra u obras premiadas —ya que el jurado podrá dividirlo entre dos participantes—, pasarán a ser propiedad de la UCCI y a integrar las colecciones del Ayuntamiento de Madrid. — Efe

ELLOS SON NOTICIA

Manuel V. González es futbolista de profesión y un escritor galardonado. Obtuvo el tercer premio Antonio García Oriozabala, convocado por la Asociación de la Prensa de Badajoz, con su libro de narraciones breves al que tituló «Vórtice». González es un leonés de 30 años que ha sabido compaginar su actividad futbolística con la cultural. Es licenciado en Periodismo por la Facultad de Ciencias de la Información y ya fue finalista en las dos ocasiones anteriores del premio que acaba de lograr a la tercera.

Antonio Cruz García, conocido en el mundo del cante flamenco por Antonio Mairena, se encuentra internado en la ciudad Sanitaria Virgen del Rocío, de Sevilla, aquejado de una angina de pecho. Aunque en un principio se pensó que la dolencia padecida por el genial cantaor era grave, éste mantiene sus constantes vitales, según los médicos que le atienden.

VIDEO - CLUB 2.000

en

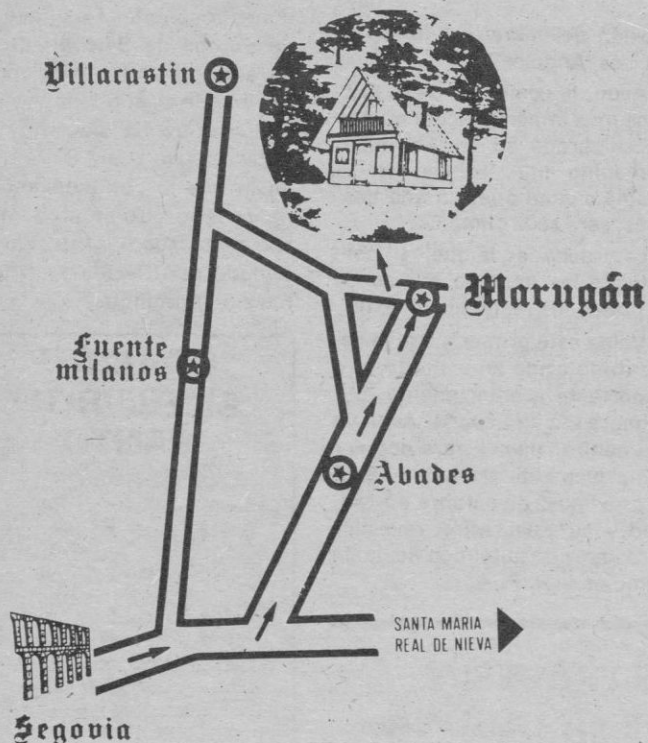
Galerías Santa Columba

Venta, abono y alquiler de películas (SISTEMA 2.000)

Y LOS MEJORES VIDEO CON INTERESANTES FACILIDADES DE PAGO

El Pinar-Jardín

Párraces



Segovia

YA EXISTE EN SEGOVIA UNA URBANIZACION A SU ALCANCE Y CON PLAYA PROPIA CHALET Y PARCELA DE 2.500 M² DESDE 1.975.000 PESETAS

AHORA PUEDE PAGAR VD. SU CHALET HASTA EN 20 AÑOS, INCLUSO SIN ENTRADA (URBANIZACION TOTALMENTE LEGALIZADA)

INFORMA: SR. JORDAN

Puente Inmobiliario, S.A.

LE INFORMAREMOS EN: MADRID

c/ Claudio Coello, 66, 1.º - MADRID-1

Teléfono: 431 01 60

Y EN URBANIZACION «PINAR JARDÍN»:
SABADOS Y FESTIVOS

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE alquila piso amueblado. Teléfono 422097.

ALQUILO duplex amueblado, junto Azoguejo, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción. Teléfono (91) 4093120.

SE alquila piso segunda quincena mes agosto. Benalmádena Costa (Málaga). Teléfono 422905.

ALQUILO o vendo piso, soleado, con garaje; Montelaviña. Teléfono 179013.

SE alquila piso amueblado, calefacción central, zona José Zorrilla. Teléfono 560221.

ALQUILO apartamento Tarra-gona, nueva construcción, primera línea playa, 6 plazas. Segunda quincena agosto. 415668.

TRABAJO

MAESTRAS y puericultoras con aportación económica en cooperativa para guardería y preescolar en Madrid. Enviar «currículum» detallado y dirección Apartado 18.149, Madrid.

ENSEÑANZA

INGLES, clases recuperación todos los niveles. Teléfono 427537.

GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

VENDO 100 ovejas, 80 castellas entrefinas y 20 churras, de todas las edades, Miguel Santos Castro, Fuentepelayo.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore. C/ Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

TRASPASOS

TRASPASO local 120 metros, por jubilación. Renta baja. Teléfono 425400

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

MUDANZAS Cantalejo, transportes de muebles, mudanzas locales, comarcales, nacionales. Teléfono 520394. Cantalejo (Segovia).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

AGRO-MECANICA
SEGOVIANA, S. A.

Concesionario EBRO y AVIA

Camiones para carné 2.ª en basculante y caja normal. Furgonetas todas marcas, procedentes cambio por EBRO y AVIA.

LAND ROVER 109 largo y turismo varias marcas. Revisados y con grandes facilidades de pago.

AGRO-MECANICA
SEGOVIANA, S. A.

Guadarrama, 10
Teléfonos 421237 - 420650
SEGOVIA

FURGONES y camiones carnet de 2.ª, seminuevos; interesantes precios contado. Autobase - Fiat. Teléfono 425746.

VENDO moto Hilera 49 c.c. Las Nieves, 34 (tienda).

VENTAS

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años, Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

SE vende piso a estrenar con garaje, céntrico. Teléfono 424342.

VENDO apartamento lujo en Fernández Ladreda, para despacho u oficina. Llamar al 427546, de 9 a 15.

PAVOS blancos para engorde propios para Navidad, de un mes en adelante. Pollitas rojas y negras. Montserrat. Rector Esperabé, 10, Salamanca.

VENDO paja. 1.000.000 Kgs., empacada. Teléfono 983/506075.

SE vende piso, soleado, preciosas vistas; económico. Teléf. 181753.

VENDO barca inflable, marca Menrod, 3,5 metros, capacidad 4-5 personas, con motor fuera borda 8 CV, marca Mariner. Llamar teléfono 425272.

VENDO asador pollos 20 unidades. Teléfono 429900.

VENDO pisos a estrenar, calefacción individual, calle Daoiz, 2. Teléfonos 411577 - 412593.

5.500 m2 junto carretera a 10 kilómetros de Segovia. 100 Ptas./m. Facilidades. Teléfono 428437, de 10 a 12 noche.

VENDO cachorros Setter irlandés. Teléfono 424288.

VENDO piso con muebles, calle Rancho. Teléfono 423261.

SUCESOS

EN ESPAÑA:

CINCO RECLUSOS DE LA CARCEL DE GIJON, EN HUELGA DE HAMBRE

Gijón.— Cinco reclusos de la prisión de El Coto, de Gijón, se encuentran en huelga de hambre desde hace dos días en señal de protesta por la lentitud que, según ellos, se registra en el proceso de excarcelación derivado de la aplicación de la reforma del Código Penal.

Los huelguistas son sometidos diariamente a control médico y por el momento ninguno de ellos presenta síntomas preocupantes.

DOCE PUEBLOS SORIANOS, SIN AGUA

Soria.— Doce pueblos de la provincia de Soria, con un censo aproximado de 1.100 habitantes, se encuentran en «alerta roja» y están siendo abastecidos de agua potable por las cisternas de la Diputación Provincial.

Igualmente, otros 17 pueblos de las cuencas del Duero y del Ebro, con un total de 3.000 habitantes, tiene restricciones de agua, con un suministro de unas dos horas diarias.— Efe

CONTINUA GRAVE EL CICLISTA ATROPELLADO POR LA GUARDIA CIVIL

Bilbao.— El ciclista atropellado el pasado jueves por una tanqueta de la Guardia Civil en la bajada del puerto de Urkiola, continúa en estado grave, informaron hoy a Efe fuentes de la ciudad sanitaria «Cruces» de Baracaldo.

Pablo Arrinda Gorrotxategi fue atropellado por una tanqueta de las «UAR» que prestan servicio en la central nuclear de Lemóniz, cuando descendía del puerto vizcaino de Urkiola, según fuentes de la Policía Autónoma vasca.— Efe

MUERE CARBONIZADO EN UN PAJAR

León.— Marcelino Calvo Terrón, de 60 años, murió carbonizado al incendiarse el pajar donde dormía en la localidad leonesa de Losadilla.

Los vecinos de la localidad acudieron inmediatamente a sofocar el fuego. A pesar de los esfuerzos, nada se pudo hacer por la víctima, cuyo cadáver fue descubierto entre los rescoldos.

HALLADOS RESTOS DEL AVION CAIDO EN GIBRALTAR

Equipos de buzos gibraltareños, apoyados por embarcaciones, localizaron el cazabombardero Cambera de las Fuerzas Aéreas inglesas que cayó al agua en la mañana del pasado miércoles, después de despegar del aeropuerto de Gibraltar bajo una intensa niebla.

El avión siniestrado se encuentra a unos cincuenta metros de profundidad y a 500 metros de la playa de Levante, a espaldas del Peñón de Gibraltar.

SE SUICIDÓ ANTES DE ENTREGARSE A LA POLICIA

La Coruña.— Tras atracar un banco y llevarse 400.000 pesetas, Juan Carlos Fernández-García, delincuente habitual apodado «El Rata», se disparó un tiro en la cabeza al verse acorralado por la Policía.

Ayer por la mañana, «El Rata», junto con su mujer, atracó la sucursal del Banco Español de la avenida coruñesa de Monelos, de donde se llevó un botín de 400.000 pesetas.

Ambos fueron seguidos por la Policía y, al apercibirse de ello «El Rata» se escondió en un bajo vacío de la calle Salvador de Madañaga, en el polígono de Elviña, en el que se hizo fuerza armado con una pistola «Smith Wesson», calibre 9 milímetros parabellum.

Tras ser detenida la esposa y recuperado el botín, la Policía que acordonaba el edificio conminó al delincuente para que se entregara, pero este prefirió suicidarse con el arma que portaba.

Trasladado urgentemente a la ciudad sanitaria «Juan Canalejo» Juan Carlos Fernández García ingresó cadáver.

APARECE AHORCADO EL SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO DE UN PUEBLO DE LERIDA

Ha sido encontrado ayer, colgado de una ventana en el hostel donde se hospedaba, Jordi Claret Serrá, secretario del Ayuntamiento de la localidad leridana de Tora, en la comarca de la Segarra. El joven llevaba en el pueblo tan sólo dos días, ya que había llegado recientemente de Lérida capital, donde vivía, para tomar posesión de su cargo. Según fuentes de la Guardia Civil, todo parece indicar que se trata de un suicidio, aunque esta tesis todavía no ha sido confirmada.

EN EL EXTRANJERO:

UN BARCO ENCALLA EN LA ISLA DE PASCUA Y PRODUCE UNA MAREA NEGRA

Santiago de Chile.— Una mancha de ocho kilómetros de longitud, producida por combustible y aceite lubricante, se ha extendido esta semana alrededor del buque carguero «Regent Oak» de matrícula panameña, varado desde el pasado día 29 de julio frente a la isla de Pascua.

El barco encalló en unas rocas, a 700 metros de la caleta de Hanga Roa y a 350 metros de la costa, cuando se aproximaba a tierra para dejar a un tripulante que sufría una hemorragia gástrica.

Como consecuencia del accidente, se perforó su casco a la altura de los depósitos de combustible, quedando el buque inmovilizado, aunque sin peligro de hundimiento.

Horarios de trenes entre Segovia, Madrid y Medina

SEGOVIA SALIDA	MADRID-Atocha LLEGADA	MADRID-Atocha SALIDA	SEGOVIA LLEGADA
5,39	7,38	7,07	9,17
6,00	7,38 (2)	8,40	10,49
6,39	8,38	9,15	11,25 (1)
7,30	9,30	10,00	12,11
9,51	11,48	11,00	13,27
11,46	13,48	12,30	14,39
13,05	15,08	14,05	16,19
14,45	16,48	15,10	17,19
16,39	18,48	16,10	18,24
17,43	19,48	17,10	19,25
18,45	20,48	18,30	20,43
19,43	21,48	19,30	21,42
20,21	22,21 (1)	21,14	23,20
21,20	23,28	23,10	1,06 (2)

SEGOVIA SALIDA	MEDINA LLEGADA	MEDINA SALIDA	SEGOVIA LLEGADA
9,20	11,18	7,50	9,48
13,32	15,31 (3)	12,01	14,34
18,34	20,37	19,16	21,15

- (1) Sábados y festivos.
(2) Correo de Santander.

(3) Este tranvía tiene llegada a VALLADOLID a las 16,05.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

960.000 millones de pesetas, previsión de ingresos por turismo en este año

Madrid.— A unos 960.000 millones de pesetas se eleva la previsión de ingresos directos por turismo en el presente año, ha manifestado a «Efe» el director general de Promoción del Turismo, Ignacio Vasallo.

Esto supone un incremento del 27 por 100 con respecto al año pasado, pero si estos ingresos se valoran en dólares, unos 6.900 a 7.000 millones, significa un descenso de un dos por cien-

to. Añadió Ignacio Vasallo que este descenso es debido al sobrepeso del dólar, «puesto que

una parte muy importante de los ingresos por turismo son en marcos, francos y libras esterlinas». - Efe.



Wiesbaden (Alemania Federal).— Un diputado de los «verdes» en el Parlamento del estado federado de Hessen vertió una botella con su propia sangre sobre un general americano que visitaba la Cámara junto a otros altos cargos militares de Estados Unidos. Al grito de «sangre para un Ejército sangriento», el diputado Frank Sachwalba Hoth se abalanzó sobre el comandante del quinto cuerpo norteamericano, Paul S. Williams, y consumó su acción de protesta. En la foto, el general Paul Williams empuja con fuerza al diputado «verde», quien cae al suelo, de espaldas, tras ser agredido. — (Telefoto EFE/AP)

Tráfico

Aumentan los accidentes con víctimas

Madrid.— La Dirección General de Tráfico expone la necesidad de extremar la atención en la conducción, a la vista del aumento de accidentes mortales ocurridos en las carreteras españolas durante los últimos dos meses.

Durante el mes de julio se han producido 374 accidentes con víctimas, con un total de 450 muertos, de los que 29 eran niños que no sobrepasaban los 14 años. En cuatro ocasiones murieron los padres y varios hijos y en uno de los accidentes murió toda la familia (los padres y seis hijos).

La mayoría de las personas implicadas en accidentes mortales son jóvenes, 200 de los muertos tenían edades comprendidas entre los 25 y los 45 años y, sin embargo, los atropellos se cobraron 23 víctimas mayores de 65 años.

Tráfico recomienda un cumplimiento estricto de las normas de seguridad en la circulación y el respeto de las señalizaciones, especialmente en estos días de comienzo y final de las vacaciones, en que el tráfico y el peligro aumentan. — Efe.

¿Los «GRAPO» abandonan la lucha?

Madrid.— Los denominados «Grupos Revolucionarios Armados Primero de Octubre», conocidos como «GRAPO», han hecho llegar a altos mandos policiales su intención de abandonar la lucha armada y reintegrarse socialmente, ha sabido «Efe» de fuentes del Ministerio del Interior.

Diversión gamberra

Disparaba contra mujeres desde su casa

Madrid.— Un hombre, de 29 años, ha sido detenido por disparar contra algunas de las mujeres que pasaban por delante de su casa, situada en la calle de la Oca de Madrid. La identidad del individuo no ha sido facilitada por la Policía que ha informado que el autor de los disparos hirió, al menos, a tres mujeres a las que alcanzaron los impactos de los balines de una escopeta de aire comprimido, marca Norica, calibre 4,5 milímetros.

El joven se apostaba con la escopeta de un amigo en la ventana de su vivienda, en un quinto piso, y seleccionaba a sus blancos, que siempre eran mujeres. — Efe.

Guinea Ecuatorial

Obiang: «Se ha iniciado el proceso democrático»

Malabo.— El presidente Teodoro Obiang Nguema ha afirmado que Guinea Ecuatorial ha iniciado ya su proceso democrático.

Obiang hizo esta declaración en el discurso que pronunció el jueves, en Bata, con ocasión de conmemorarse el aniversario del denominado «Golpe de la Liber-

tad», que el propio Obiang dirigió el 3 de agosto de 1979, y que derrocó al presidente Macías.

«En estos momentos ya se ha iniciado el proceso democrático en Guinea Ecuatorial. Ya no existe fuerza material que pueda detener este avance imparable», dijo el presidente ecuatoguineano.

Y añadió: «Ya hemos practicado lo que va a dar lugar a que el pueblo dé su opinión libremente, sin coacción. Estamos respetando la voluntad del pueblo. Dentro de poco vais a empezar a designar a vuestros representantes legítimos». - Efe.

Soria

González descansa en Lubia

Soria.— El presidente del Gobierno llegó ayer tarde a la casa forestal de Lubia (Soria), donde pasará unos días de descanso.

Felipe González viajó en helicóptero desde el Palacio de la Moncloa, y a su llegada fue recibido por el gobernador civil y primeras autoridades civiles de la provincia. También estaba presente el director general del ICONA, organismo al que pertenece la residencia donde descansará el presidente. - Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL PROXIMO MES DE SEPTIEMBRE llegará a Madrid, para hacerse cargo de su puesto, el nuevo embajador estadounidense en España, Thomas Enders, confirmaron hoy fuentes diplomáticas.

JORNALEROS DE COMISIONES OBRERAS realizaron ayer encierros y manifestaciones en numerosas localidades de Andalucía, en cumplimiento de la campaña de movilizaciones contra el empleo comunitario promovida por CC.OO. del Campo.

RETENES POLICIALES han vigilado toda la noche las zonas barcelonesas del castillo de Montjuic, cuartel del Bruch y alrededores del aeropuerto militar de El Prat, señaladas por la organización terrorista ETA p-m como lugares de colocación de sus bombas en Barcelona.

EXTRANJERO

EL LIDER LIBIO, coronel Muamar Gadafi, ha enviado un mensaje al presidente de la Unión Soviética, Yuri Andropov, en el que le informa «sobre la reciente situación de la región».

UNO DE LOS ASESINOS de la matanza del hotel de Avignon, donde murieron siete personas, gozaba de permiso penitenciario, lo que ha suscitado una vez más la polémica en torno a las salidas provisionales concedidas a los presos.

¿PUBLICIDAD EFICAZ? EN EL ADELANTADO

¿Venganza del rayo contra el centro meteorológico?

Santo Domingo.— El Centro Nacional de Meteorología de la República Dominicana ha dejado de transmitir sus predicciones, advertencias y recomendaciones, al caerle encima un rayo que destruyó todas sus instalaciones.

El Centro Meteorológico trabaja intensamente por estas fechas, debido a las fuertes turbulencias atmosféricas en esta región y avisa de continuo a los ciudadanos de las tormentas con gran despliegue de descargas eléctricas, pero por una ironía del destino, un rayo alcanzó al centro encargado de prever este tipo de elementos atmosféricos. — Efe

